

To Treasure Our Heritage

New S.W.U. Cookbook!

MORE POTS AND PANS



WALNUT POTICA (C)

"I have taught my daughter and daughter the tradition will be carried on."

Yeast Mixture:

- 1 1/2 ounces yeast
- 1/4 cup lukewarm milk

CHICKEN SOUP WITH L (Kokošja juha in

- 1 whole stewing or roasting chicken (3 to 4 pounds)
- 3 quarts water
- 1-2 tablespoons salt
- 5 carrots, scraped

BELOKRANJSK Christmas Bread f

Dough #1 for Figures and Decorations
This is a very firm dough made of flour and 1/2 cup water. Make shapes with your hands. This is e

CRANBERRY FR

- 2 cups flour
- 1 cup sugar
- 1 1/2 teaspoons baking powder
- 1 1/2 teaspoons salt
- 1 1/2 teaspoons baking soda
- 1/2 cup shortening

OVEN BAK (Pečeni flancati -

An easy oven-baked method de
2 cups all-purpose flour
1/2 pound margarine
2 egg yolks (unbeaten)

SCRAPPLE (Žgar

- 2 lb. lean, boneless pork
 - 2 teaspoons salt (add more salt to taste)
 - 1/2 teaspoon pepper
 - 1/2 teaspoon sage
- In a large pan, cover po
apart. Remove from water
enough water to make 2 c
Mix corn meal with cold
Cook, stirring constan
Stir in meat, cook 5 mi
To serve, slice 1/2"
serve with butter or r



CHRISTMAS PARTIES IN DECEMBER

- | | | |
|-----------------------|----|--|
| 2, Chicago, IL | 5 | Junior Christmas Party, St. Stephen's
1 p.m. |
| | 10 | Adult Members' Party, St. Stephen's
Hall |
| 5, Indianapolis, IN | 3 | Slovenian National Home 11 a.m. |
| 13, San Francisco, CA | 3 | Mass and Party at noon |
| 14, Euclid, OH | 1 | Gathering, 6 p.m. |
| 16, So. Chicago, IL | 9 | Gladini's, noon, call Gladys or Edna |
| 20, Joliet, IL | 20 | Family Style Dinner, St. George Social
Center, 11:30 a.m., reservations, call
Jonita, Pat or Agnes |
| 22, Bradley, IL | 8 | La Villetta Restaurant, 1 p.m. |
| 24, LaSalle, IL | 6 | Gathering, 6 p.m. |
| 32, Euclid, OH | 16 | Gathering, 6 p.m. |
| 40, Lorain, OH | 9 | Catered by our cooks, SS Cyril & Method
Hall, 1 p.m. |
| 43, Milwaukee, WI | 5 | Klemmer's Restaurant |
| 47, Garfield Hts., OH | 12 | Valley View Village Hall, 1 p.m. |
| 54, Warren, OH | 16 | Home of Joanne Ponikvar, 1 p.m. |

Please see Branch Activities Reports
for more information on these events.

TEZAK FUNERAL HOME

"First in Service Since 1908"

Licensed Producer's: Richard K. Tezak Lydia Marquardt LUTCF (741-0427)
(Forethought Trust) American Slovenian Catholic Union (KSKJ)

Call for information and a free booklet "For Future Reference"

(815) 722-0524

459 No. Ottawa, Joliet, IL 60432

ZARJA - THE DAWN

(ISSN 0044-1848)

Postmaster: Send all changes of address to: ZARJA - THE
DAWN, 4851 S. Drexel Blvd., Chicago, IL 60615-1703

NO. 6 NOVEMBER-DECEMBER 1998 VOL. 70

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America —
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze.

Published six times per year — šestkrat na leto.

Annual Subscription for non-members, \$15.00 — naročnina \$15.00
letno za ne-članice.

Publisher: SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

431 No. Chicago St., Joliet, IL 60432

Telephone (815) 727-1926

Periodicals Postage Paid at Joliet, IL and at additional mailing offices

All communications for the next issue of publication must be in the
hands of the Editor by the first week of the month — vsi dopisi za naslednjo
izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednice do 1. v mesecu.

Editor, CORINNE LESKOVAR

Editorial Office: 4851 S. Drexel Blvd., Chicago, IL 60615-1703

Telephone: (773) 548-8878

Merry Christmas



First Midwest Bank

National Association

50 W. Jefferson Street

Joliet, Illinois 60431

(815) 727-5222



Slovenian Women's Union National Convention Raffle

First prize: Queen-size, hand-made Quilt "Geese in the
Pond" design, in forest green and ivory.

Both prizes made by National Treasurer, Beverly Menart.
Doll is donation by National President Jean
Korsman.

Second prize: 18 inch Doll, dressed in Red Coat, trimmed
in black velvet with black fur muff,

Plus... costumes of three Slovenian regions, Gorenjska,
Bela Krajina and Prekmurje. Complete, with stand.

Tickets available by mail: Send \$1 per ticket with coupon below to:

Beverly Menart, SWU Nat'l. Treasurer

1111 98th Ave. W., Duluth, MN 55808

Telephone: (218) 626-3183

Winner need not be present. Drawing will be at the Nat'l. Convention, May 23, 1999, Orlando, Florida.

We will fill out your tickets and place them in the raffle box for you. You will not receive any tickets.

Name: _____

Address: _____

City, Zipcode: _____

Quilt: _____

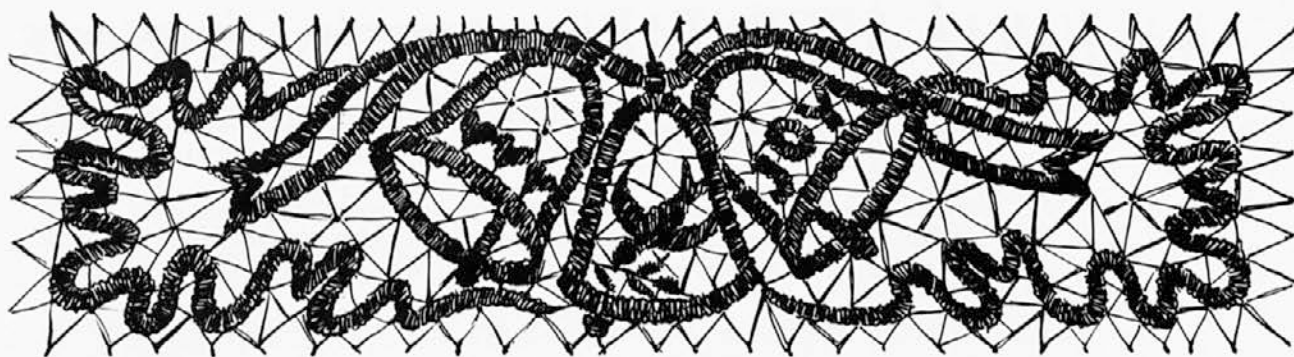
Number of Tickets

Doll: _____

Number of Tickets

SLOVENIAN WOMEN'S UNION CONVENTION RAFFLE

Amount Enclosed: \$ _____



National President:

What wonderful memories I brought home with me from Wisconsin! The State Convention on Sept. 27th was a great opportunity for me to meet the loyal members of host Br. 12, West Allis, Branches 1, Sheboygan, 43 Milwaukee and 102 Willard.

I was happy to be able to keep my promise to visit Wisconsin once during my term of office. It was my great pleasure to visit with the members before the meeting while enjoying coffee, and delicious homemade Slovenian pastries. The ladies were sympathetic with my flight problems; (a three hour delay because of fog in Chicago and a cancelled connecting flight to Milwaukee which necessitated an unexpected 2-hour bus trip.)

While in Wisconsin I was the guest of my cousin Diane of West Allis who was my chauffeur. She enjoyed the gracious company of the ladies and Sunday's activities, and was especially happy to get reacquainted with secretary, Fran Remchak, a former co-worker at Briggs and Stratton for 30 years. Many thanks to Josephine Janezic and Joan Yaklich for the enjoyable luncheon and hospitality on Saturday.

President Joan Yaklich kept the meeting moving along and on track. Reports were given with all branches voicing similar concerns; the aging membership, difficulty in recruiting new young members and billing discrepancies. They were assured that the Board is working diligently to correct these problems and to have updated membership lists prepared for each branch secretary.

ZARJA Editor, Corinne Leskovar was an honored guest in attendance as well. She answered questions and enlightened the group about the printing of our ZARJA and her added task of compiling our new cookbook, which will be available soon. Corinne encouraged the Wisconsin branches to reconsider their vote to hold a convention every other year. She suggested a simple business meeting one year followed by a regular convention the next. These annual gatherings are vital if our SWU is to continue to grow and prosper. The members voted to bring this matter up for discussion at their individual meetings in November. I entreat all branches to consider the benefits of an annual meeting. I think you will agree that this is the only way we can remain joined together, once a year sharing friendships and sisterly ideals. It also inspires us to prepare enthusiastically for our quadrennial national convention. This decision-making body of elected delegates defines our principles and strengthens our Union with their proposals, changes and adoption of our SWU By-Laws.

Congratulations to Josephine Janezic who graciously accepted the unanimous election to the Wisconsin State Presidency.

*May we end this year with grateful hearts for all the blessings bestowed on us;
and remember, Jesus is the reason for the season, so keep Christ in your Christmas.
May He richly bless you and our Slovenian Women's Union in 1999.*

Jean Korsman

NATIONAL SECRETARY -- KEEPING UP-TO-DATE

A group of SWU members from the Cleveland area made the trip to Joliet, Illinois in October for the purpose of participating in Branch 20's Seventieth Anniversary celebration. After returning from this most successful trip, it is deemed necessary to render a few thank you's to the people who contributed so much to the success of the tour.

To State President of IL-IN, Bonnie Prokop: A vibrant young lady who, if she continues as a leader can find many followers to help her reach her goals, goals which will mean the ultimate survival of Ženska Zveza. The State Convention was well attended, the refreshments were delicious and hospitality for the visitors was very evident. Thank you, for a job well done.

To: Branch No. 20: For putting your best foot forward. Our group was delighted to see the Home Office, and welcomed the refreshments in place for us. They spent several minutes looking at the memorabilia, had the opportunity to see/purchase items from the museum and took special note of the appearance of the premises, many of them inquiring where the December, 1996 water damage had occurred. Your celebration at the Empress Ballroom was impressive, the few minute complaints received were accepted as normal for such a large function. The only people that can realize the success of the dinner event are the ones who themselves have ever had to work on such an affair. Thank you for your time and efforts.

To: The group of twenty-nine that traveled with us. It was quite obvious, as we conversed on our return trip, that these ladies (and two men) are the heart of our organization, the drive that will make us continue to survive. Representing six branches in the area (32,40,42,47,73,101) they will carry back to their sister-members all the fun and enjoyment that others missed. You were truly a great group to travel with, and, from comments received, it won't be too long before we, as combined branches, will be together again – doing something. A heartfelt thank you to all of you.

To Bob Mueller: Our trip was highlighted by the wonderful music that Bob (husband of Delores, Br. 73) provided for us throughout the trip. Those of you who attended the Saturday night Welcome Party at St. Mary's had opportunity to share in some of the wonderful button-box music Bob provided. For the trip, he brought along two accordians and used them both repeatedly. He was our "Pied Piper" to get our group together and moving. We sang to our hearts content. Thank you just does not say it all, but they are the only words available.

The very high point of the entire weekend was the Polka Mass. Personally, there is an attraction to St. Joseph's that cannot be explained. I have visited cathedrals and basilicas, country chapels and churches, but there seems to be an aura at St. Joseph's that remains. To see it filled, almost to capacity, was a sight to behold. Guess we should say to St. Joseph – Thank you.

Having expressed those feelings, we have to get down to business and "talk shop." No need to tell any of you that the holidays are upon us. After Thanksgiving, you know that Christmas and the New Year are close to follow. It will be a time of giving, receiving, sharing. We ask you to consider making a gift to "Slovenska Ženska Zveza". Between October and January, our funds deplete. Most assessments are paid, and as a result the hearty income that we feel at the very first of the year is a few months away. ZARJA still has to be printed, death benefits still have to be paid, a small payroll has to be met and utility bills don't cease. Just like your own household payments for taxes and insurance have to be met. We are also facing the fact that in 1999 there will be a postal rate increase.

It's Christmas. If giving and sharing is part of your personality, remember SWU, and send US a gift. Our gift in return will be serving you in 1999, keeping ZARJA in print and, along the line, keeping you in our thankful prayers. Names (and amounts) of donors will be published in ZARJA, in order that your generosity can be properly recognized. Thank you for considering this request.

As the New Year approaches, please start talking about the 1999 National Convention. Vice President Kathy Dorchak is working diligently to make the convention a success. As one local sign puts it, "We cannot spell success without U (you)".

My personal best wishes to each and everyone of you for a Merry, Blessed and Joyful Christmas and may a bright, promising New Year follow, filled with good health and happiness. As a new life springs forth in our Christian world on Christmas Day, may we all be renewed in faith, in hope and in love.

Respectfully submitted,

Evelyn A. Majercik, National Secretary

Thank you for donations: Cecelia Dvornik (No. 43), Sabina Bartol (No. 103) and Jean Ivons (No. 10).

GETTING READY FOR THE BIG CONVENTION

23rd National Convention News

From the National Vice President
Kathleen J. Dorchak

Mark your calendars now for May 20, 21, 22, and 23, 1999 to plan to attend the next National Convention in Orlando, Florida. Here is the important information:

The host hotel is the Orlando Marriott International. The hotel is conveniently located at the intersection of International Drive and State Road 482, Exit 29 off I-4. Just 15 minutes from downtown Orlando. There is a restaurant on site; a snack shop featuring grilled specialties and Pizza Hut pizzas; a Lounge; a Lobby Bar; and a Poolside Bar. There are three heated swimming pools, lighted tennis courts, health club, children's playground and game arcade, and nearby golf courses. The location is perfect for shopping, eating, and many Florida attractions including Universal Studios, Wet n' Wild, and minutes away from the many Disney theme parks and activities. Down the street on International Drive is a Factory Outlet Mall, Marketplace gift shop, Mercado Festival of Shops, and Orlando's newest shopping complex - The Pointe. Public transportation is easily accessible to take you where you may want to go.

Just walking distance from the hotel are a variety of affordable restaurants from fine dining to fast food. These establishments include: McDonald's, Wendy's, Burger King, Chili's, Ponderosa, Olive Garden, Friendly's, as well as many restaurants featuring selections of steak, seafood, Chinese, Japanese, and Italian meals.

The rates for rooms will be: Single \$109.00; Doubles \$109.00; add \$10.00 for an additional person; suites are \$350.00. The room rates are subject to applicable state and local taxes in effect at check in. Currently, these combined taxes are at 11%.

Preliminary Convention Schedule

- May 20 Thursday - Registration
Evening - Opening Event at the Pool Pavilion at the Marriott
- May 21 Friday - Business Sessions
Evening - A Social Event at another location
- May 22 Saturday - Business Sessions
Evening - Banquet and Installation of Officers at the Hotel
- May 23 Sunday - Attend mass at Mary, Queen of the Universe Shrine
Social Event at another location.

Continental breakfast and lunch will be provided for the delegates on Friday and Saturday. There will be a continental breakfast before mass on Sunday for all attendees. Mary, Queen of the Universe Shrine is just a few miles from the hotel. We will provide transportation to the Shrine and to the Sunday social event.

Plan your travel arrangements to arrive before the convention or stay a few days longer to allow enough time to participate in the many activities and attractions in Orlando. Arrangements have been made with Walt Disney World to provide reduced rates for 2, 3 and 4 day park hopper passes to include all of the theme parks. These park hopper passes allow you to go back and forth all day long between the parks. You do not have to go to all of these parks in consecutive days. And if you are not able to use the passes, they can be used during another visit to Orlando.

Look for additional information in future publications of the ZARJA. Plan to be there. This will be a convention worth attending. If you have any questions or concerns, I would love to hear from you. My home phone number is 300-686-1336.

Looking forward to seeing you soon.

Kathy

NOTE: Craft fair will be held at the Hotel, benefit the SWU Scholarship Fund. All are invited to bring appropriate items for this sale.

REMEMBER THE DELEGATE ELECTION DEADLINE IS DECEMBER 31, 1998

Please refer to your SWU Bylaws, Article IV, pages 15-19.

Each branch is entitled to *one* delegate (membership under 200); *two* delegates (membership from 201 to 400) or *three* delegates (membership over 400). elections are to take place during the period from October through December of the year preceding the Convention.

Names of the Delegates are requested to be submitted to the National Secretary by *January 31, 1999*.

Proposals to the Convention are to be submitted to the National President by *February 1, 1999*.

NOMINATIONS CHAIRMAN NAMED

In advance of the 23rd National SWU Convention in May, the President has appointed Vice President, Kathleen Dorchak as chairman of the Nominations Committee. See Bylaws Article IV, pages 16-17.

Branches are requested to send in written Nominations for positions that will be elected at the Convention by April 15, 1999:

Kathleen Dorchak, SWU Vice President
3088 Markle Drive., Silver Lake Village, OH 44224
The National President will chair the Convention Bylaws Committee.



Irene M. Odorizzi,
Heritage Director

HISTORY OF S.W.U. BRANCHES

Looking Back

to the Future

Branch 20, Joliet, Illinois

70th ANNIVERSARY – 1928–1998

Dressed in their Love soccer Shirts, (l to r) Molly Gregorich, Jonita Ruth, Helen Plut, pose with Sara Fon and Steve Fon of Indianapolis. They stand at the entrance of the S.W.U. Heritage Museum, the center of Br. 20 activities in Joliet.

The majority of the information used for this historical series on the history of Branch 20 was taken from the 15th, 25th, 40th, 50th, 55th and 60th souvenir anniversary booklets. The member(s) responsible for the historical information were not recognized in the booklet however they are to be commended for including the historical aspect of the Branch in these booklets for posterity's sake.

Also, a thank you to Mildred Pucel for sending many booklets, photos, newspaper clippings etc. for use in these installments. Her assistance was extremely valuable as was that of Jonita Ruth who went through the Branch 20 photo albums and submitted snapshots along with lists of names.

Irene Odorizzi



Conclusion – Part V

Branch 20 has been one of the leading branches of the organization for the past seventy years and at the present is the largest in membership. During these seven decades many active and dedicated women have served as officers, accepted chairmanship of events, served on committees, participated in the team events, attended the events, sold tickets, donated food, visited the sick, attended funerals and have generally been very active members.

TESTIMONIAL DINNER HONORS

Emma Planinsek and Josephine Erjavec

On Sunday, February 21, 1982, Josephine Erjavec and Emma Planinsek were honored at a testimonial dinner held at the American Slovenian Home.

These two women worked together a total of 99 years and brought distinction and renowned recognition to the Joliet branch. Overcoming obstacles and supporting each other in every endeavor they organized the Senior Championship Drill Team and the Junior Drill Team. They also revived the sewing circle to construction Slovenian National costumes for the junior members. "Zveza Day" held at St. Mary's Seminary in Lemont (in conjunction with the Chicago branch) became so popular it drew members from across the nation.

During WW II they steered their energies toward the sale of War Bonds and to the Yugoslav Relief Fund and the Slovenian American National Council.

Josephine Erjavec, served on the National Board for 8 years as National Auditor (1930-38) and for twelve years (1939-52) as National Secretary until her retirement. She was an important figure on the National Level as well as



Josephine and Joseph Erjavec

for Branch 20 having been one of the Charter members of the branch in 1928.

Mrs. Erjavec served her beloved Branch 20 for 53 years in various capacities. She began as auditor and then recording secretary from 1928-41 and again from 44-82. She kept accurate records of all events each year and the officers elected for each year. She also served as Publicity Chairman for the branch from 1928 until 1982.

Josephine Erjavec served as branch reporter for the ZARJA preparing her monthly article about the branch activities and the members in Slovenian and in English.

She, and her husband Joe, will be remembered most

affectionately by the Senior and Junior Cadets of Branch 20 for encouragement and total involvement with the cadets and their participation in parades, conventions, dances and other SWU events. They helped the cadets create many happy memories and the girls, in turn, remained loyal branch 20 members.



Emma Planinsek

Emma Planinsek served as First National Vice President in 1946 and the same year served as Convention President in Indianapolis, IN. Mrs. Planinsek served as President of Branch 20 from 1935-82, a total of 47 years, inspiring and leading one of the largest of SWU branches and conducting the affairs of the Branch in a friendly but business-like manner.

Along with Mrs. Erjavec, they formed and nurtured the Senior and Junior Cadets and the junior dancers.

Emma also planned the many banquets, especially, each dinner menu, along with Mrs. Mary Kunstek, who headed the kitchen staff in preparing sit-down dinners of home-cooked meals for hundreds of guests.

Along with Mrs. Jennie Benedik, she formed the Branch 20 Bowling League in 1936, which won many trophies. Her love of Slovenian music led her to form the choral group along with Jennie Sprengel, who served as the director.

Mrs. Planinsek's love of her homeland also led her as President of the Branch to undertake the daring and gigantic Heritage Festivals in 1977, 78, and 80. They were elaborate events which brought Slovenians together from all over the midwest to celebrate their ethnicity with music, dance, food, demonstrations and exhibits.

Even though Mrs. Planinsek co-owned with her husband, a grocery and meat market, she managed to attend all the wakes and funerals of the members during her long presidency. She prayed in Slovenian at the casket of each member, always speaking the words of the Ritual by memory since she believed that all immigrant women should hear for the last time the language which they heard at birth.

Together Mrs. Planinsek and Mrs. Erjavec were the team that brought life, love and action to Branch 20.

THE THREE SISTERS

Olga Ancel, Mildred Pucel, Jonita Ruth

OLGA ANCEL

Olga Ancel was brought up in the spirit of the Slovenian Women's Union serving as assistant to her mother Josephine Erjavec who was National Secretary from 1939-52 when the National Secretary's office was held in the Erjavec home. The interest and vitality which characterized her mother sparked Olga's interest which continued through more than 55 years of loyalty and devotion.

As a member of the Championship Drill Team, Olga served as the team cadet reporter and along with her sister Mildred assisted with the cadet uniforms which were stored at their home. She was at the forefront in organizing parades, dances, picnics, raffles and any event in which the cadets participated. Since the dissolution of the cadets her devotion continues as she wears the same cadet uniform she did as a young woman, for many branch functions and church events to the present day.

For ten years Olga assumed the pen name of "Regina" and wrote the Junior Page column "For The Young At Heart," in the ZARJA. Her ability to write and research has put her in the position of preparing information for the Illinois-Indiana Regional Conventions and Branch 20 Anniversary booklets.

Mrs. Ancel served as trustee, then branch secretary for eighteen years from 1968-76, a gigantic task as Branch 20 had one of the largest memberships. Her accomplishments brought her national recognition so that she was elected National Auditor in 1973, and served one term till



Olga



Mildred



Jonita

1976, when she was elected to the position of National Secretary at the National Convention held in Pittsburgh, PA. Soon after her election a building was purchased and the National Office was moved to Joliet, IL as a convenience for the new secretary.

Aside from her many responsibilities as National Secretary from 1976 to 1995, Olga also took special pride in maintaining the large front windows of the office by attractive and colorful displays which either conformed to the season of the year, a special SWU event or a heritage exhibit. She assumed the responsibility of looking after the heritage museum and encouraging members to become active as museum volunteers.

The list of Olga's contributions to the branch and to the Union are impressive and too numerous to itemize as she participated on all types of committees for all events. They are coupled with the contributions of her husband, Ed, who was at her side during these years, supporting all of her efforts.

Olga Ancel's contributions to the Slovenian Women's Union are impressive and she will always be admired and respected by the many members of Branch 20.

MILDRED PUCEL

Another of the Erjavec sisters, Mildred "Millie" Pucel, has made a life-time commitment to the SWU and Branch 20. Her interest evolved with membership in the Championship Cadets and continued through the years.

Whatever the event or activity, Mildred's name was listed on one committee or another. She served as President of Branch 20 for from 1985-88 and was chosen as Mother of the Year in 1972.

Mrs. Pucel has been on the Memorial Service Committee since 1988, along with a group of ladies who attend the funeral service of members and perform the SWU ritual at the gravesite with a prayer and a red carnation placed on the coffin. She also is a member of the Shut-In Committee and visits members during the Easter and Christmas holidays.

Since the dedication of the Slovenian Heritage Museum in 1978, Millie has worked as a volunteer and presently is Museum Chairlady. She keeps the interest alive among the other volunteers, and recruits other members to become active as Museum volunteers.

She has participated actively in Governor Edgar's "Tribute To Ethnic Women," held annually in Chicago and the JJC Festivals in Joliet, arranging Heritage Displays and representing the Slovenian nationality.

In 1980, Millie was the "First Lady" of the Annual Grape Festival when her husband Rudy, was chosen to be the Mayor.

Currently, she was on the Branch 20 souvenir booklet committee along with her sister, Olga Ancel.

JONITA RUTH

As one member stated, "Jonita has many irons in the fire at all times." She's energetic, committed and dedicated to the Slovenian Women's Union especially Branch 20 since she has been an active member for nearly all her life.

Jonita began as a mascot for the Senior Cadets, moved into the ranks of the Junior cadets and then marched to the beat of the Championship Cadets. She has been active in every event sponsored by Branch 20 and so it's not unusual that "Zveza" is in her blood just like that of her mother, Josephine Erjavec and her two sisters, Olga Ancel and Mildred Pucel.

Presently, Jonita has the position of clerk at the National Office in Joliet having assumed it in 1977 when her sister was National Secretary. She is in charge of mailing out orders for heritage items as well as handling assigned duties from the National Secretary. For the past three years, Jonita has looked after the display windows of the National Office-Heritage Rooms, making sure an interesting and colorful arrangement is in the windows.

Every activity sponsored by the SWU has received the same vibrant interest as the last one. Jonita was responsible for obtaining funds from the city of Joliet for 8 Slovenian immigrant murals painted in Joliet on a viaduct wall near St. Joseph's Church and school. Lucille Dragovan was the artist. Jonita was responsible for contacting the City of Joliet about naming the area around the SWU National Office and St. Joseph Church as "Slovenian Row." The city then placed the specially designed flags throughout the area which was formerly the Slovenian immigrant section of Joliet. Jonita promoted the 70th Anniversary of Branch 20 combined with the Illinois-Indiana Regional convention as Co-Chairman of the event. Her enthusiasm is contagious!

Jonita is also the "Sunshine Lady" of the branch sending cards to members for special anniversaries, births, illness and sympathy. She also serves on the Branch 20 Scholarship Committee.

Jonita was selected Branch 20 Mother of the Year in 1995. She has received many awards from the SWU for winning many membership campaigns through the years. Other people find it impossible to enroll members but to Jonita it's simple. Her secret is, "Just ask."

AGNES LOVATI

In the 1970s Agnes "Babe" Lovati became very active in Branch 20 and served as the branch's fifth secretary elected in 1976 and serving until 1986. Rev. David Stalzer who worked with Babe on many major activities described her as "and extremely organized and a very conscientious, efficient and hardworking officer." Agnes's mother Mary Schmidberger enrolled her in the Championship Cadets along with her sister Gen (Klainsek). Agnes became a drill

team officer and later she joined the branch's bowling team. She was an important officer of the '70s.



Agnes worked diligently for the three very successful Heritage Festivals sponsored by Branch 20 for the Heritage Fund. The proceeds from these festivals was used to purchase showcases for the Heritage Museum.

Agnes is remembered by her friends and sister members as a loyal, devoted and responsible officer with one idea in mind and that was for the success of the SWU.

JENNIE BENEDIK

Mrs. Benedik is primarily remembered for co-organizing the Branch 20 Bowling League in 1936. The League in which she also participated bowled weekly at the Rivals Lanes. This aspect of the Branch continued for many years and the bowlers won many awards in the various tournaments in which they competed.

She was elected to office of trustee in 1940 and served in that capacity for eleven years. In 1951 she assumed the position of Vice President for two years.

Mrs. Benedik served on the National Board as Midwest Sports Director from 1936-39. In 1956, she was selected as Branch 20 Mother of the Year.

Jennie was a fabulous cook and was known for her štrukelji. She often entertained the National Board when they were in Joliet for their annual meeting. The National Board members looked forward to being entertained for dinner in her home.



JOSEPHINE MUSTER

Josephine Muster was elected to the office of secretary of Branch 20 in 1935 and served in that capacity until 1945. She was elected to the position of Vice President in 1965, and served until 1972.

Mrs. Muster was elected to a National Office in 1939 as National Treasurer and served until 1952, a total of four terms.

In 1939, Josephine won the first Junior Membership Campaign, enrolling the most juniors.

Mrs. Muster, a very friendly and personable lady, was very much involved in the organization for many years and in 1959 was selected as Mother of the Year.

Currently, she is one of the oldest members of Branch 20 having attained the age of 95 years on March 8, 1998. She still attends branch events when she can. Mrs. Muster is given credit for her efforts in the advancement of the branch during her terms in office. She is remembered as giving her undivided time and energy for the success of the many Branch 20 activities, such as the picnics, Zveza Days in Lemont, and its many banquets.



MARY C. TERLEP

Mary was elected to the position of Branch Treasurer in 1940 and retained that position until 1949.

Mrs. Terlep was well-known throughout the organization as "Membership Queen." Mary was crowned convention Queen for her success in enrolling 775 members for the three convention campaigns of 1943, 46 and 49. Branch 20 grew to a prominent membership status in the organization due to the efforts of Mary C. Terlep.

In 1961, Mary was selected as Mother of the Year by her branch.



Mary Terlep



Mary Kunstek

MARY KUNSTEK

Mary Kunstek was a charter member of Branch 20 until the end of her long life. She was elected to the position of Sargeant-at-arms in 1931 and proudly retained that position until she retired in 1958. One of the members recalls, "I can still recall Mrs. Kunstek standing by the door to the meeting room in Ferdinand Hall and keeping out intruders who wanted to come in and see what was going on in that room full of women. She took her position very seriously. I always liked Mrs. Kunstek."

Mary is remembered for her continual participation in all the activities but especially for tireless hours in the kitchen organizing the kitchen help and the preparation of food for banquets that served hundreds of people. She could be relied

upon to have a tasty meal ready to serve from a small kitchen in which the ladies could hardly turn around and heat that was almost unbearable at times. In a modern sense, she truly had excellent catering skills. Anyone that was involved with the huge banquets sponsored by Branch 20, and the conditions upon which the kitchen help worked, will be in awe at the excellent Slovenian meals which were served.

Mary Kunstek's talents also included her ability as an excellent seamstress and one who was very talented in all the skills of embroidery, lace-making, crocheting, etc.

The President of Branch 20, Emma Planinsek, often spoke highly of Mrs. Kunstek, mentioning her many talents, her reliability and her friendship.

Mrs. Kunstek was honored as Mother of the Year in 1953, the mother of three daughters and two sons.

JOSEPHINE RAMUTA SUMIC

In 1936, Jo Sumic organized a four team bowling league sanctioned by the Women's International Bowling Association and was one of the first officers. The teams grew in number thereafter. Jo participated in every Midwest SWU bowling tournament since 1937--a total of three decades, and she was instrumental in keeping the League going.

Jo was elected as trustee of Branch 20 for one year in 1949 and the following year was elected to the position of branch treasurer, a position in which she served for 24 years.

Mrs. Sumic was elected to the National Board and served in the following capacities: Midwest Sport Director 1939-50; Midwest Sport Secretary 1950-52; Midwest Sport President 1953-73 and Auditor from 1955-58.

In 1973 she was chosen as Officer of the Year and the branch mentioned that it was a title she richly deserved and had earned over and over again.



MARY MAROLT

Mary served as treasurer of Branch 20 and was a conscientious hard-working member of the officer's team. She also served as National Treasurer for two terms from 1976-82. Even though Mary was Slovenian only through her husband, Stan, it wasn't obvious unless she mentioned it. Everyone always thought she was Slovenian. Mary became very involved in the organization and in heritage.

She brought to the group a pro-



fessional attitude and devoted many hours of hard work to the organization. Currently, she is retired, living in Florida, and still continuing to represent the Slovenian Heritage in her community affairs.

PATRICIA "PAT" FIGUROWSKI

In 1995, Pat Figurowski represented Branch 20 as a delegate to the National Convention and was subsequently elected to the SWU National Board of Directors as Third Auditor, a position which she has responsibly assumed.

Pat served as Financial Secretary of the branch from 1992-1996. The members state that she is a diligent worker and enthusiastic participant in all of the branch activities or fundraisers whether it is a bake sale or the Grape Festival.

Pat is also interested in heritage and has participated in the "Tribute of Ethnic Women's Organizations" at the James Thompson Center in Chicago, an event sponsored by the Office of the Governor of Illinois.

Pat was a co-chairperson for the SWU Illinois-Indiana Regional Convention and 70th Anniversary of Branch 20 on October 4, 1998.

Pat is Chairperson of Branch 20 "Shut-In Committee" which visits the elderly and sick members of the branch during the Easter and Christmas holidays.

In 1997, Pat was named Mother of the Year.

JOSEPHINE LUSTIK

In 1991, Josephine Lustik was a delegate to the National Convention and was elected to the position of National Auditor. She held the position for one term and then resigned but accepted the position in 1998 to fill the term of Auditor, vacated by Marge Church, who had to resign because of illness.

Jo was on the Ads Committee for Branch 20 70th Anniversary celebration. She has participated on this committee for other events like the 60th Anniversary and Regional Convention ad book. Jo also participates on the hospitality committee and on bake sales.

As one of the members describes Mrs. Lustik "Jo is the nicest person!"



Pat Figurowski



Jo Lustik

REV. DAVID J. STALZER

We would be remiss if we didn't include associate member, Rev. David Stalzer, affectionately known as "Father Dave," whose mother, Margaret Stalzer, has been a long time member of Branch 20. Rev. Stalzer was chosen as the Spiritual Adviser of Branch 20 and has served in this capacity for many years. Currently, he is the National Spiritual Advisor of the K.S.K.J.

Father Dave has committed himself to perpetuating the Slovenian heritage whenever and wherever he can. He has taken an active role in activities and events sponsored by Branch 20 from meetings and dances to the annual Grape Festival.

Rev. Stalzer became completely involved with the three large Heritage Festivals that were sponsored by Branch 20 for the Heritage Fund. Since the Slovenian Museum was dedicated in 1978, Father Dave has remained interested in the progress of the museum and for the past 20 years has encouraged and assisted in its growth.

The conception of a tribute to the Slovenian Miners and Laborers designed by Lillian Brule, came from Rev. David Stalzer at the 1979 SWU National Convention in Duluth, MN and he spearheaded the fund-raising for the memorial.

On the occasion of the 60th Anniversary of Branch 20 Rev. Stalzer was recognized with an award which read, "...for his enthusiasm and interest in all things Slovenian--for his commitment to the completion of the organization's sponsoring 'A Tribute to Slovenian Miners and Laborers' an artistic expression located at Ironworld USA, Chisholm, MN--his successful fund-raising campaign, 'Slovenians For the Lady,' towards restoration of the Statue of Liberty and Ellis Island--for his dedication as Spiritual Director of Branch 20 providing inspiration and guidance to officers and members in the conduct of the organization's goals."

His tremendous energy, interest, vibrant personality and friendly attitude has sparked many events and encouraged members to participate in activities. The branch is truly fortunate to have Father Dave as advisor-member as he is such a friendly, committed and dedicated American-Slovenian, truly an asset to the Slovenian community and Branch 20.



THE END

ORDER FOR CHRISTMAS!

UNI-SEX T-SHIRTS, MESH HATS

VISORS AND TOTE BAGS

The new design, "Triple SWU Heart" Tee Shirts come in navy or burgundy and have short sleeves (M, L, or XL). They sell for \$15.00 with \$2.00 for postage and handling.

The long sleeve "Triple SWU Heart" shirt comes only in navy and cost \$17 with \$2.00 postage and handling.

The embroidered "Love Motif" hats for men in white mesh or cotton with blue or red trim. They cost \$10.00 with \$2.00 p&h.

The embroidered "Love Motif" visors for women in white cost \$10.00 with \$2.00 postage and handling.

Navy Tote bags with red trim and an embroidered carnation design cost \$14.00 with \$2.00 postage and handling.

Fine quality White golf-polo shirts (M L SL) with embroidered carnation design cost \$20.00 with \$2.00 postage and handling.

Azure Blue Tee Shirts (L, XL) Love Motif design, silk screened, \$12.00 with \$2.00 postage and handling.

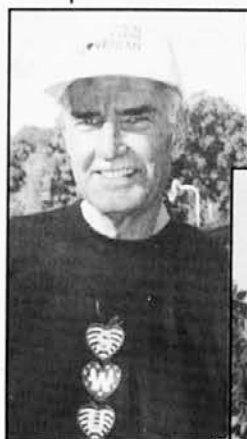
Ask for our complete list of heritage items.

Available from:

Slovenian Heritage Museum
431 No. Chicago Street
Joliet, IL 60432

Thank You, Marie!

In my annual 1997, Heritage Report, the name of Marie Scheidt, was omitted from the list of Slovenian Heritage Museum volunteers who had participated during 1997. We thank Mildred Pucel for bringing this omission to our notice. Marie, consider yourself thanked at this time for the hours of time you spent at the Museum since 1991. You must know that your efforts are truly appreciated.



HERITAGE HEROES

Once again, members have contributed to the Heritage Fund-Museum and I'm are happy to list the donations in ZARJA as well as having sent each a letter of appreciation.

\$10 – was sent in memory of member, Mary Wraa, by the members of Branch 13, San Francisco.

\$10 – Maureen Spencer also sent a donation in memory of Marie Heath by the Officers and members of Branch 13 and at the same time she requested more envelopes for heritage donations.

\$5 – was sent by Anna Hodnik from Aurora, MN in commemoration of Rose Koroschec's 80th birthday. This is a wonderful way to acknowledge the birthday of a friend or member.

\$50 – Dorothy Jamnick sent this donation from the Combined Minnesota Branches. She mentioned that the proceeds were from their annual Zveza Day. They also had a very successful convention.

\$23 – Branch 103 from Washington-Maryland-Virginia sent this donation.

10/ ZARJA – the DAWN

PLAQUE DONATION

Florence Mirtel, Treasurer, sent a \$100 donation from the members of Branch 101 in Bedford Heights, Ohio. Their message will be engraved on a plate which is displayed on the large plaque in the Heritage Museum. On behalf of the SWU, I am pleased to send appreciation for this generous donation.

NOTICE TO OFFICERS

If you need more blue envelopes and cards for heritage donations, please request them from the address below. Send donations to the same address.

HERITAGE DIRECTOR

2362 Paddock Lane
Reston, VA 20191

THINK HERITAGE!

THERE'S MORE THAN ONE POTICA!

In fact, there are 20 Poticas in the new Slovenian Women's Union cookbook entitled **MORE POTS AND PANS**.

Potica, the favorite national and of course, holiday dish, which was mentioned by historian Valvasor in his "Glory of the Duchy of Carniola" is certainly a classic and served in a Slovenian home at least once a year. To make a Potica is an art and those who do it well have reason to be proud. And, in **MORE POTS AND PANS**, every kind of instruction and help is available, from making the dough in a Bread Machine, to refrigerating the dough overnight, and suggestions for different kinds of flour. Fillings range from the traditional walnut to raisins with farina, herbal chives and tarragon, and even salty pork cracklings that give Potica the unsweetened flavor that originated in Dolenjska region of Slovenia and is still popular today.

Strudel, an old favorite pastry that Slovenians have adopted from their central-European neighbors is another feature of the new cookbook, as are other forms of pastry. In all there are 600 recipes, 170 of them traditional Slovenian dishes and many more based on the peasant-style dishes that have been handed down from grandmothers, and treasured until now.

The members of Slovenian Women's Union of America have worked to preserve their Slovenian heritage, especially for the last twenty years when they began to follow the trend in America to find one's "roots." Since the independence of Slovenia in 1991, there is a growing desire to expand their knowledge of the food and customs of the homeland of their ancestors. **MORE POTS AND PANS** attempts to answer some of the most frequently asked requests as the editors have included maps and references to food.

The Slovenian Women's Union of America began 72 years ago, first to help women adjust to their new homeland and become good American citizens and later, to preserve the traditions and language. In 1976 the SWU formed a new National Office for heritage and culture which works through the publication **ZARJA—THE DAWN** to create more interest in reporting the immigrant Slovenian-American experience of our members. A cooking column in **ZARJA** has enjoyed great popularity for many decades and became the basis for the first S.W.U. cookbook in 1951, the second cookbook in 1981 and revisions in 1986 and 1992. Recipes dating from the times of early immigration have been included in the cookbooks, and great interest in them has continued through the years.

The name of the new cookbook is taken from the former book, **POTS AND PANS** that was compiled by Hermine Prisland Dicke, long-time S.W.U. Officer. Many of her favorite recipes are highlighted in this version that contains a special dedication to her. The cover design and many illustrations throughout are the work of prize-winning Cleveland artist, Nancy Bukovnik. She captured the spirit of the book in her designs that bridge the time-span between old and new perceptions in cooking because, the editors felt, there is so much of the past, real or only remembered, in the present.

The cookbook committee also tested all the new recipes and converted many Slovenian regional recipes from their original metric measurements. The book is now available at the Home Office of Slovenian Women's Union of America, 431 North Chicago Street, Joliet, Illinois 60432 or from members in cities throughout the USA. The cost is \$18.00 post-paid.

OHIO-MICHIGAN STATE CONVENTION

The State Convention for the Ohio-Michigan Region of the Slovenian Women's Union was held on Sunday, September 20, 1998 in Cleveland, Ohio. Our day began at St. Vitus Catholic Church with a 10:30 a.m. Mass.

Prior to the beginning of Mass a bouquet of flowers was placed at the altar of the Blessed Mother in memory of all deceased members of the Slovenska Ženska Zveza.

Mass by celebrant Father Joseph Boznar was entirely in Slovenian, as was the singing. The liturgy and choir was outstanding! Our most pleasant surprise was hearing the youngsters of St. Vitus doing the Readings in Slovenian.

After Mass everyone proceeded to Sterle's Slovenian Country House.

While our dinner was being served family style, each table was given a bottle of delicious wine. We learned later that Evelyn Majercik was our gracious donor.

Kathleen Dorchak also gave each member in attendance a lovely framed picture. I, too, gave everyone a gift, a "Survival Kit." Those were to signify "I love you."

The meeting was called to order and the Pledge of Allegiance followed. Kathleen Dorchak read the minutes of the Ohio-Michigan Convention held September 28, 1997.

Although our attendance was not as large as was hoped, there were 52 members and 3 guests. It was most gratifying to have 10 from Br. 40, Lorain, Ohio.

Kathleen Dorchak spoke on the National Convention to be held May 20 to May 23, 1999 in Orlando, Florida. Accommodations are arranged so that the elderly and the mobility-challenged will have access to first floor rooms. Our accommodations are the closest possible to the facilities

(conference room, banquet hall) that we require. Much more information will follow in future ZARJA editions.

Kathleen told of her having been invited to an evening gathering to meet members of the Slovenia Parliament. Although the Parliament members only spoke Slovenian, the group was provided with a fantastic interpreter. The following day Kathleen had an invitation to a luncheon to meet the Ambassador to Slovenia. Kathleen was very pleased at her good fortune to have participated in these proceedings.

Evelyn Majercik informed us that there are still complaints over billings. Many do not realize they may be paying dues for 1998, but are in arrears for past years. It has been difficult to re-assess past billing practice. Evelyn is doing everything possible to become completely updated.

As of now, it has been unanimously voted to repeat the schedule of the Ohio-Michigan Convention 1999 with Mass at St. Vitus and dinner and meeting at the Sterle's Slovenian Country House.

At this time I give a huge "thank you" to Fran Gazvoda of Br. 25, our most able Vice President of the Ohio-Michigan Region, for her single handling of all the arrangements with St. Vitus, Sterle's, the flowers and tickets. This was not an easy task and she is to be commended by one and all for her accomplishments.

Those in attendance at the Convention had an exceptionally good time. Most importantly, there was love and camaraderie that just exuded from all present.

Our day continued with a raffle for gifts donated by Kathleen Dorchak. Everyone was given a ticket. No purchase, just a chance to be a winner.

Our perfect day ended with prayers!

Love to all -

Olga Dorchak
Ohio-Michigan Regional President



50th Anniversary! Keeping the Dream Alive

Due to the generosity and interest of many dedicated members of the Slovenian Women's Union and its friends, the Scholarship Program will complete 50 years service of awarding scholarships to young students throughout the United States in the year 1999. From its inception in 1949 to the present, \$111,675.00 has been awarded. Past Directors: Founder, Marie Prislant, Hermine Dicke, Carita Gorman, and Marge Church have devoted years of hard work to keep this program functioning and progressing to its present status. Committee members are also to be commended for the difficult decisions that are made each year.

Currently, our Committee members consist of Marge Church, Irene Odorizzi, Kathleen Emerson, Dr. Margaret Francel, and the Director. Four \$1,000 awards have been granted within more recent years. Criteria for selection are: grades, school, community, church, and civic involvement, financial need, participation in Slovene organizations, or promotion of Slovene culture in some form. Applicant's identification is not known to committee members as they vote on each student, using a numerical system. Nonwinners are sent \$50 awards.

The Scholarship Fund Program has applied for a tax exempt status, which should be obtained early next year. Being tax exempt will be of great benefit to donors for several reasons. First, donors will be able to claim donations to our program on their income taxes. Second, those wishing to avoid paying estate taxes as they prepare their trusts or wills, can name the Slovenian Women's Union Foundation (the new name of the tax exempt SWU Scholarship Fund). Third, investors in our Scholarship program will be pleased to know that the Federal Government will be monitoring expenditures through financial reports made by the director of the Scholarship Program to the Federal Government each year. Lastly, and the most important reason of all for obtaining a tax exempt status is that our Scholarship Program will be set up to receive a \$5,000 gift from one of our dear, devoted members who dedicated her life to education. We have her to thank for envisioning the needs of our program as a charitable entity as it serves our youth in the future.

Scholarship application forms for 1999 can be obtained by writing to:

Mary Turvey, Director
52 Oakridge Drive
Marquette, Michigan 49855

Donations and correspondence may also be mailed to the above address

WISCONSIN REGIONAL CONVENTION

September 28, 1998

Wisconsin Regional Convention was held on September 27, 1998 at St. Mary, Help of Christians Church and Hall, and was hosted by Branch 12 of Milwaukee.

Coffee and homemade bakery were served before the meeting.

The meeting was called to order at 9:00 a.m. by Regional President, Joan Yaklich. Introduction of National Officers followed. Jean Korsman, National President from Minnesota and Corinne Leskovar, Editor of ZARJA from Chicago were there. It was great to have two National Officers at this Convention.

Fran Remshak from Branch 12 took the minutes of this meeting. Dorothy Brezonik from Sheboygan read the minutes from the 1996 Convention. A note of congratulations was read from Branch 43 members and officers. There were 38 members attending this Convention meeting.

Delegates from Br. 1, Br. 12, Br. 43 and Br. 102 read their reports. Discussions were open and the main topic was on direct billing and Branches not receiving computer print out sheets. Sheboygan Br. 1 seemed to have the most problems. There were also some members from the Milwaukee Branches that did not receive their bills this year. The Branches do not know how many members they have and how many are dropped, or some probably did not receive their bills. It was advised that every branch receive a computer print out sheet. Jean Korsman, our National President, discussed the direct billing and would try to get some of these things taken care of.

Another discussion was of a State Convention every year. Corinne Leskovar referred to the By-laws saying that a Convention is to be held every year. Fran Remshak made a motion that delegates take back to their members the suggestion that their membership consider having a business-only convention every other year. Ann Konczal from Branch 43 seconded the motion. Motion was carried.

Election of State Officers was held and Josephine Janezic from Br. 43 is the new State President and Joan Yaklich from Br. 12 is the State Vice President, effective January 1, 1999.

The next Convention will be in the year 2000 and will be hosted by Branch 43. That will be their 70th Anniversary.

Meeting adjourned at 10:45 a.m. at which time we all went to Mass at 11:00 a.m. The Mass was celebrated by Fr. Joseph Cunningham and Fr. Joseph Gole. The Uspeh Slovenian Chorus did a beautiful job singing at the Mass.

We then proceeded to Setnicar Hall for a delicious dinner.

Our Master of Ceremony was Frank Bevsek. He introduced the entertainment which was a program of songs in Slovenian by Mladinski Zbor directed by Mici Bregant. They did a great job.

After the entertainment our National President, Jean Korsman, gave a talk citing the life of the Founder of the Slovenian Women's Union, Marie Prisland; it was very interesting.

Then there was a tribute to our 50-plus members.

Raffle prizes were given out.

I would like to thank the Committee who put this convention together. You did a great job!

Everyone went home after having a pleasant day.

Joan Yaklich,

Wisconsin Regional President

We all mourn Centenarian PAULINE LOPP and honor her 62 year membership!

On September 19th, 1998, Pauline Lopp of Gilbert, Minnesota, a 62-year member, died at the Eveleth Health Care Center where she was a resident for the past 3 years. Pauline enjoyed her 100 years of living and her last celebration for the centenary birthday was in June with family and friends at the Arrowhead Health Care Center. At that time, Pauline was featured in a newspaper story and photo



with some of her 8 grandchildren, 15 great grandchildren and 4 great great grandchildren.

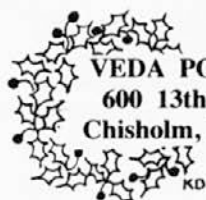
She was born on June 29, 1898 at Domzale, Slovenia and married Anton Lopp in 1916. She and Tony were popular business-people in Gilbert for many, many years. Tony, her parents, and her five sisters had preceded Pauline in death as well as a great granddaughter.

Daughter, Phyllis Kukar of Gilbert and sons, Cyril of Reno, Nevada and Eugene (Chi-Chi) Lopp survive with their families.

Pauline originally joined SWU in 1936, at Br. 31 Gilbert. Later, in 1919, the branch merged with Biwabik. She always enjoyed long-lasting friendships with Mrs. Prisland, SWU Founder, Albina Novak, pioneer editor and other officers and ZARJA was her favorite magazine. She attended numerous State conventions. Daughter, Phyllis was the secretary of Br. 31 for 11 years.

With the passing of Mrs. Lopp we close an era, not only of time, but also of Zveza history. We must hold it in our fondest memory. May God grant our pioneer members abundant rewards and eternal peace.

**Pauline Lopp and her daughter Phyllis (left)
as they celebrated Christmas in 1997**



VEDA PONIKVAR
600 13th St., NW
Chisholm, MN 55719

Settling in for the cold days ahead summons thoughts of a warm kitchen, bubbling soup, and the aroma of fresh-baked bread. It is interesting how the mind wanders as memories of the tile stoves in the village homes and castles of Slovenia add to the nostalgia of those wonderful trips so many of us have made to the land of our forefathers.

What a treasure are the cupboards found in those humble, warm kitchens! Every home, no matter how poor or rich, had a *Shramba*, known to all of us as the Pantry. There were stored neatly the flour, sugar, salt and spices, and so many other items used in cooking and baking. There would always be a *polica* (Shelf) near the stove, that held some lovely piece of china or a vase of flowers.

The *Gredenca* (cupboard) was made

out of hardwoods and ornately carved. It contained the dishes, silverware, pots and pans. As time went by, and Slovenia progressed and advanced with the influence of western cultures, the kitchens have taken on a dignified presentation of built-in cupboards, much like those found in our homes today, and are called *viseča gredenca*, usually painted white, or a light yellow or blue.

The grandmothers and mothers reigned supreme in their kitchens as meals were prepared and children were taken care of. All dry ingredients, such as flour, sugar and salt were weighed by the milligram, decagram and kilogram; liquids measured by the liter.

Slovenia is now known world-wide for its excellent bread, the delectable *žemlje*; and the delicious *krofi iz Trojane*. People, especially before World War II, worked extremely hard on their farms and in the vineyards. The simple fare was enjoyed; all worked together, and happiness was a given.

Today, Slovenia is an Independent Country, carving out a strong democracy with the help of the United States.

BEST EVER WHITE BREAD

Homemade white bread is an extra bonus for the family. These tasty loaves are sure to be winners. Once you have made the bread, you will then understand its popularity. Serve with butter, apple butter or other jams.

Yield - 2 loaves, 24 slices

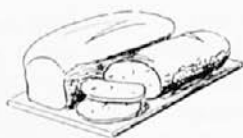
- 2 pkgs. active dry yeast
- 2 C warm water
- 1/2 tsp. salt
- 2-3/4 cups durum wheat flour
- 2 C all-purpose flour

In a large bowl, dissolve yeast in warm water.

Add salt, durum wheat flour, and about one cup of all purpose flour. Knead mixture until smooth and satiny. Add more flour as needed. Let dough rise in warm place until doubled, about 40 minutes.

Turn dough out onto lightly floured surface. Knead again until satiny. Divide dough in half and shape each half into a loaf. Place on a greased baking sheet. Slit tops and let rise another 20 minutes, covered.

Brush loaves with a little warm water. bake at 375 degrees F to 400 degrees F, or until loaves sound hollow when tapped.



SCONES

Hot scones, served as soon as they are removed from the oven, are an English specialty, almost a must for a five o'clock tea. Serve with butter, marmalade or jam.

Yield: Eight Scones

- 2 C all purpose flour
- 2 tsp. baking powder
- 1/2 tsp. salt
- 1/4 C butter or margarine
- 3/4 C buttermilk

In a large bowl combine flour, baking powder and salt. Add butter, and combine with your fingers, a wooden spoon or a pastry blender until coarse

crumbs form.

Add buttermilk and quickly stir to form dough. Divide dough in half and form each half into a ball. Flatten to a round.

Place on a lightly greased baking sheet. Cut each round crosswise into four pieces but not all the way through.

Bake at 425 degrees F for 10 to 15 minutes. Serve hot with orange marmalade or any type of jam with tea or coffee.

BEEF BOURGUIGNON

Consider a beef stew when you are planning for guests. A stew can be prepared ahead of time. The flavor improves upon standing and tastes better served the next day. The classic beef stew is a French import.

Yield: Four servings

- 1-1/2 lb. boneless beef chuck
- 1/2 Tbsp. butter or margarine
- 3-4 slices bacon
- 1 onion
- 1 carrot
- 1/2 to 1 tsp. salt
- Freshly ground pepper
- 1/2 tsp. dried thyme
- 1 Tbsp. all-purpose flour
- 1 Tbsp. tomato paste
- 1 bay leaf
- 1-3/4 cups good red wine
- 10-12 pearl onions
- 1/2 lb. small mushrooms
- 1-2 cloves garlic

Cube meat. In a skillet, brown meat in butter, and remove to a Dutch oven.

Cut bacon into strips. Peel and chop onion and carrot. Sauté bacon in skillet until brown. Add onion and carrot and sauté until soft. Add mixture to the meat.

Season with salt, pepper and thyme. Sprinkle with flour. Add tomato paste and bay leaf and stir to combine. Add red wine. Cook, covered over medium, low heat for about 1-1/2 hours.

In the meantime, peel the pearl onions. Clean the mushrooms, and sauté for a few minutes. Add onions and mushrooms to stew when 30 minutes of cooking time remain. Add minced garlic. Cook until meat is tender. Season to taste.

Serve with boiled potatoes and French bread, and if you desire, a red wine or beer.

NO. 1, SHEBOYGAN, WI

Nov. 19th was the date for our annual meeting and Christmas party. We were especially focused on elections as we need the cooperation and interest of all members. Please, offer your help.

The summer and fall have been beautiful seasons here in Sheboygan. Many members took vacations or trips, or had visitors from out-of-state. Ruth Sheck's sister visited her from Oregon, Aggie Gruenke from California and my sister from Michigan also came to see us. We also took a trip to Canada. Kathy Schroeder and family vacationed in Washington, D.C.

Congratulations to Pauline and Joe Rupar on their 60th Wedding anniversary.

Our sympathy to the family of Ann Schegel and Ann Hoffman. Ann Schegel died in February and her daughter, Ann Hoffman, died in July. May their souls rest in peace.

Now that it's getting colder let us visit those members who are shut-in or in nursing homes in the area.

We of Br. 1 wish our members and all members of SWU a very Happy Holiday season - Merry Christmas and a Blessed and Healthy New Year.

DOROTHY BREZONIK

NO. 2, CHICAGO, IL

Meeting: 2nd Thurs.
St. Stephen's lower hall

Members - Please remember these dates:

Dec. 5 - 12:00 noon - children's Christmas Party. We will need baked cookies for the children and cake for the adults attending.

Dec. 10 - Adults' Christs Party - Bakery will be needed for the sweet table.

Condolences to the Franciscan Fathers of St. Mary's Lemont, IL on the loss of Father Fortunat. When he was well, many times he made his Slovenian Potato Salad for the Zveza Picnic, and we remember seeing him working in the garden, one of his joys. Remember him in your prayers.

Theme for the Sept. meeting was "Mums is the Word" - everyone received a little mum plant from the officers. We were very happy to have Bro. David drop by; he is very excited about the Jesuit's new "Christo Rey High School" and the future of a 4 year school which will have over 270 students.

On the 3rd Sunday of each month, Father Peter Lah, who is from Slovenia and attending Northwestern U. will be celebrating Mass at St. Stephen's - both 8:00 o'clock and 11:30 masses will be said in Slovenian. He would like to meet everyone, and we are very lucky to have him. Please try to attend.

Mary Foys Lauretig moved to Las Vegas and Josephine Squok also moved to New Buffalo, MI. We wish you both much happiness in your new homes.

Irene Kalina will be taking a group to "Our Lady of the Snow" in Bellville, IL in December for the Christmas Light Show.

Br. 2 will be donating \$100.00 to help restore the bust of Bishop Baraga and \$500.00 will be sent for the scholarship fund.

Millie Paisoli and Frances Jasbec spent 3 weeks in Slovenia; lucky gals.

Thirty-four members attended the IL/IN convention. Thanks to Joe Worth, he presented each member a pretty red carnation corsage. Our delegate was Jean Cerjak. Kathy Dorchak told us about the plans for our National Convention. Corinne gave us the scoop on the new recipe book, she said it will be a good gift for all those cooks on your list, anyone who will be getting married, and for someone to be proud to be Slovenian. We are hoping that our next IL/IN Convention will be held in Bradley, will keep you updated. Bonnie Prokup, Regional President, you did a nice job!

Br. 20/Joliet - you did a wonderful job for your 70th anniversary! We all had a great time from the moment we checked in the Hotel and the Casino, on Sat. for the get together with the button-box players. What a beautiful celebration at the Mass with Polka players, Father David's homily (so touching) and then the dinner at the Empress Ballroom, more dancing with

the Korosa band. What more can we say but Hvala Lepa. We will toast you all when we open the vino. Živijo.

It was nice seeing many of the friends we met in S.F. Convention and now we are looking forward to May for the next big time. Keep the date open - May 20-23, 1999. Make your vacation plans. We are off to Orlando!

We are sorry to report the sudden passing of our very good member, always helpful to the officers and members, Percy Morison, husband of our president, Fran.

Our condolences to Frances, Mike, Terry and Susan. We shall keep him in our prayers that he will rest in peace.

Hope you all have a Merry Christmas and holiday wishes to our SWU family.

**Vesele božične praznike in
srečno novo leto - 1999!**

Love,

DAISY

NO. 3, PUEBLO, CO

Meeting: 1st Tues.
St. Mary's Church Hall

It is unbelievable that by the time you get this issue of ZARJA it will be time to be thinking about Christmas.

Our first meeting after the summer recess was held October 6. A memorial tribute was given for deceased members, Dolores Klun, Mary Miklich, Audrey Kochevar and Mary Ursick. After the regular order of business, our hostesses, Retha Minton and Vera Denney served a delicious dessert and then Bingo was played.

We extend our condolences to our member, Ann Spelich, on the death of her son and also the families of Dolores Klun, Mary Miklich, Audrey Kochevar and Mary Ursick.

Once again St. Mary's Church Soup Festival and Bake Sale held October 25 was a huge success thanks to our Chairperson, Dixie Sandoval and all who worked, baked or contributed in any way. We thank all. Many who helped are members of our lodge.

The buses to Cripple Creek are on going thanks to Josephine Poder and Rudy Krasovec, Sr. A big "thank you" is also due to those who participate in

this fund raiser which is so beneficial to St. Mary's Church.

Bingo has also been resumed at St. Mary's Church and this too is a good cause that benefits our church. Watch the Newsletter for dates and come to enjoy the Bingo games and the camaraderie that is enjoyed by those who come. Too, what a delightful way to spend a Sunday afternoon!

I want to apologize for a mistake I made in our last issue. I reported that Jennie Koshak was in a nursing home when I should have said Jessie Koshak.

I will be seeing more of our members now that meetings have been resumed and hope to come up with more news.

Sympathy is extended to all who have lost loved ones, get well wishes to those who are ill and prayers for those who are homebound and in nursing homes.

PAULINE PAUCHICK

NO. 5, INDIANAPOLIS, IN
Meeting: 1st Thurs.
SND, from May to Dec.

Branch 5's Annual Christmas Party will be held on Thursday, December 3, 1998 at 11:00 a.m. We will be meeting at the Slovenian National Home. Once again, the branch will supply the meat, please bring a covered dish. You never know who might show up, so please plan to attend.

A thank you to Frances Yovanovich for having a Mass said in memory of our deceased members. The Mass was held on Sunday, October 17, 1998. We will give you more details in the next issue.

I hope you all have had a pleasant autumn especially since we don't have autumn in Dallas. But, I am sure you will be thinking of me as the snow falls in Indiana.

I have not received any member news of late. Please forward some to me, I love to hear it. God bless you all.

Love from Texas,

BARBARA MOHR



**SWU Crest indicates the
70th Anniversary of this
branch in 1998.
Congratulations!**

NO. 10, CLEVELAND, OH
Meeting: 4th Wed. 1 p.m.
SND Holmes Ave.

We held a meeting on Sept. 23 at the SND on Holmes. President Steffie Segulin presided and led prayers for our sick and deceased. The following families are offered our condolences on the loss of the following member, Jennie Cerene. Jennie Russ, Mary Casen, Mary Gliha and Magdaline (Peggie) Dobnikar. On our sick list we have Helen Suhy, Lucy Kolodosky who had surgery and is now recuperating, Theresa Ferraccioli. Also to Theresa Dagg who will have surgery and all members who are not up to par. Get well soon.

Our annual Christmas party will be over by the time you get this ZARJA. We planned it for Nov. 18th and members were asked to attend and bring gifts for raffle and exchange.

Welcome to new member, Mary Sinkovc.

The Ohio-Michigan Convention was held in Sept. Plans for the National meeting in Florida in 1999 are now in progress. We know there will be more details later and hope our members of Br. 10 will join those making the trip.

We are happy to hear about the new SWU cookbook and hope to have some on hand as soon as they are available. They make a nice gift.

Meeting was adjourned and refreshments served. Bakers were Sylvia Jansa, Fay Moro, Antonia Kerzicnik. Thank you ladies, for the raffle prizes.

Make plans to attend our meetings in 1999!

ANN STEFANCIC

BR. 12, MILWAUKEE, WI
Meeting: 3rd Thurs.
St. Peter's Church Hall
except July & Aug.

After a good summer it looked like everyone was ready for the meetings to resume. We had 43 people attending... nice going, eh? With many birthdays, the Birthday Girl treated us to sub-sandwiches which we truly enjoyed. Thank you, girls, for your super treat and generosity. I don't want to mention specific names as I may skip some one, but Happy Birthday to you all and may you enjoy us as we enjoy you!

During the summer, Kate Osep had cataract surgery and she is doing fine, I hear. Collette Imperl is still nursing a bad fall, over a rain pipe. Hurry back. Evelyn Laurich was down but not out. She lost her favorite son-in-law and the trauma of that stressed her out. But, she is progressing well with the help of her family. To all our sick, get well and hurry back to us.

We sadly report the sudden passing of our very fine members Jean Jelenc, on October 25th and Sophie Stampfel on November 3rd. These two members will indeed be missed by all of us for their forthright generosity and friendship. They were both members for a very long time, Jean was with Br. 12 for 51 years and Sophie was a member for 64 years! We pray for their eternal happiness and extend our condolences to their families.

We want to extend our sympathy to Viola Yakos and family. John was buried the day of our meeting.

We had a beautiful day for our State Convention in Sept. We want to thank Willard and Sheboygan for coming. They were a small group, but they brought a bunch of enthusiasm with them. Nice to see you again.

We were also blessed with the presence of National President, Jean Korsman and our Editor, Corinne Leskovar. Jean is a dynamic person and we learned much from her speeches. Also, Corinne was there to answer many questions that were asked about ZARJA. Thank you for taking time out of your busy schedules to come and be with us. I heard so many comments from members that it was the best convention meeting people have attended.

According to Jean, the next National Convention will have many problems to solve, which they are now working on. I don't envy the Board of SWU on this big task. As world conditions change, our lives also change.

Just want to thank the Convention Committee for a job well done. To the people who sold tickets and all who attended, without you we would not have had this success. Thank you, thank you, to all. No names mentioned as I don't want to slight anyone. Thank you for your generosity of time, spirit and donations.

Wasn't it wonderful to hear the names of our Golden members - those who have been members for more than

50 years? Present that day were many of them including Mary Bucovnik, a member for 71 years and Jackie Nimmer, 70 year member. They were honored for being charter members of Br. 17 and the oldest-standing members of Br. 12.

The other members were: Marie Gorjup (67 years), Josephine Imperl and Frances Piwoni (both 66 years), Augustine Zoril (65 years), Josephine Rozman and Sophie Stampfel (64 years), Anna Kostanjevec (61 years), Theresa Sukys (59 years), Constance Dobersek, Mary Kiel, Joan Olles (58 years) and Stavia Dobersek (57 years);

56 year members: Frances Glowienka, Ruth Huc, Frances Knafels, Rose Luebke, Marion Marolt, Cecelia Nutson, Katherine Osep and Elsie Valencich; 55 years, Nellie Erman and Agnes Fennig; and 51 year members, Jean Jelenc, Mary Kodrich, Mary Rasbornik, Mary Remic and Janis Schmitt.

Happy holidays to all and hope you have a happy Christmas and healthy New Year.

MARY KIEL

NO. 13, SAN FRANCISCO, CA
Meeting: 1st Thurs.
Slovenian Hall on Mariposa St.

Well, it seems we had an awfully short summer as we had rain until June and rain started already in September, so it was good to be back at our meetings and nice to see everyone.

Josephine had another one of her trips in September to Vancouver, B.C. I know they had a wonderful time. I was also looking forward to her Reno trip in October. We do have fun!

Proud mom, Mareen Spencer, told us that twin sons Kevin and Kenneth are now seniors at Embry Riddle Aeronautical University in Prescott, Arizona. This summer they worked for TWA in S.F. This Fall they interned at TWA in St. Louis. They are commercial instrument multi-engine pilots. Way to go, guys!

Louise Petrusich is visiting grandson, Brian in Missouri. He just became a Certified Financial Analyst. Granddaughter, Stefanie Nagel who lives in Buffalo Grove, Illinois, is attending Glenbrook Hospital in Glenview, IL. Granddaughter, Lynn Shaffer just turned 18 and is a student at the U. of Arizona.



Happy Birthday, Jennie Fitzthum

Our love and best wishes on your 85th Birthday, Mom!
From Daughter and Son-in-law, Diane and Larry Varney,
Granddaughter, Laurie and Larry Trevino
and Great grandson, Emilio Trevino.

Br. 14, Euclid, Ohio

I heard lucky Agnes Leach is going on a trip to Croatia with her sister. Wish them a wonderful trip.

On a very sad note, we lost two lovely members recently. Mary Wraa, who lived across the street from me while I was growing up, was a joy to be around. She always had a smile. Her son, Ernest recently passed away. Our sympathy and prayers to daughter, Shirley Morasco and family and daughter-in-law, Rita Wraa and family. She was truly a special lady. We will miss her.

On Sept. 14th, Marie Stariha-Heath (Minnie) passed away. A delightful lady. She was 94 and still kept in touch even though she has moved to Bakersfield, CA. She roamed with my mother, Fran Chiodo when Zveza took that trip to Hawaii. She was lots of fun and will be missed. Our prayers and sympathy to her daughter, Carolyn Chesson and family.

Doesn't seem possible but it is time to wish everyone a joyous holiday season. I hope this year has been good to everyone and please keep in touch as I love hearing from sister branches.

And remember:

"Appreciation makes people feel more important than almost anything you can give them."

BEVERLY JACKSON

NO. 14, EUCLID, OH
Meeting: 1st Tues., 6 p.m.
Slov. Society Home

As I write this article, most of us here in the greater Cleveland area are recovering from the fact that a moderate earthquake, which was centered near Youngstown, OH, had all of us in a dither this afternoon! We've been told there doesn't seem to be much damage, but what a shock!

We're busily preparing for our annual Christmas Dinner which will be held on Tuesday, December 1 at 6:00

p.m. Our members and guests are promised a fun evening with plenty of delicious home-style food. Be sure to call in your reservations to Jennie Fitzthum at (216) 261-1196 or Marty Koren at (440) 585-4227.

We enjoyed a delightful afternoon at our member family picnic held at Marty and Ed Koren's lovely home. The weather was beautiful and food outstanding. We enjoyed watching Emilio Luis, the one-and-a-half year old energetic son of Laurie and Larry Trevino. Emilio is the grandson of Secretary Diane Varney and great grandson of Jennie Fitzthum. I think he had as good a time as we did. We all enjoyed browsing through Marty and Ed's large vegetable garden and were able to eat some of their delicious blue Concord grapes right from the vine.

We send along condolences to the families of our recently deceased members Julia Strnad and Frieda Miller who passed away during the month of September. Condolences also to Martha Koren on the recent death of her brother in Pennsylvania and to Mary Gerl on the death of her granddaughter. May our merciful Lord and His Mother Mary wrap our dear departed in the comfort of their arms and grant them eternal peace.

Wishing you a Blessed and Merry Christmas - Vesele Božične Praznike!

ALICE KUCHAR

NO. 16, SO. CHICAGO, IL
Meeting: 2nd Saturday, 1 p.m.
Monthly except Jan.-July-Aug.
St. George's Hall



A cheery greeting to all of our members, far and near. Did you have a pleasant summer and fall? Now we are looking forward to Christmas. Where has this year gone? The older we get, it seems that time zips by.

Our Christmas party will be at Gladini's again. Please mark your calen-

dars – the date is December 9 – Wednesday at 12:00 noon – the price is \$15.00. Call Edna at 221-5708 or Gladys at 221-0475 – Come and enjoy the festivities – get in the mood for Christmas.

I'm going back now to our September meeting – only eleven members attended – a rather poor showing – but we enjoyed it. We celebrated Marie Vidovich's 90th birthday. We were happy to have Marie back again after her illness. Helen Milanovich was treated royally by her three sons for her 80th birthday. Larry came in from Seattle, WA, Bob from Lakewood, FL, and Chuck from Santa Monica, CA. How is that for filial love!

Our October meeting was much better – eighteen members came. They celebrated birthdays of two lovely ladies – Edna Winters, our president who was 82 on the 12th of October and Fran Zupancic celebrated her 82nd on the 11th. Fran is moving to Crown Point, IN. Our best wishes to you, Fran. From Indianapolis, Katie and Kristin, Edna's granddaughters, brought their mom and dad – Sandy and Bruce, to help grandma celebrate her day. We wish you more good years, Edna. Our Clara Saviano has great cause for celebration. She has made a miraculous recovery from her fall and is walking without the aid of a cane. She is back to baking her goodies again.

Mary Puterko and Julie Vrllich also surprised every one by coming to the meeting – I heard that they, too, baked some delicious cakes. Sorry that I could not make the meeting – I had some VIPs at my home. They are known as grandsons!

Our members gave a warm welcome to the new pastor at St. George Church – he is Father David Zywiec, a Capuchin Franciscan. Father David is a very warm, friendly person. Everyone accepted him immediately. He spent many years as a missionary in Ecuador and Nicaragua. Ad Multos Annos.

Franciscan Father Raphael Sesek has been in ill health for some time. He retired after his 75th birthday. Thank you for the fifteen years here, Father. He is now in Johnstown, PA at St. Mary's Church.

I have an apology to make, mea culpa! Gloria and Tony Serapin celebrated their 50th wedding anniversary a couple of months ago – I'm late – sorry!

Mary Brozovich had a hernia surgery – she's all better now. Vida also had a setback – she, too, is all mended. Please remember our sick members in your prayers: Helen Pastirik, Mary Prisol and Tini Tomasik.

Our most sincere condolences to our members who have lost loved ones.

To Frances Novak and her family on the loss of her brother, Herald Strus, who passed away on September 5th. Two weeks later, September 19th, her sister, Dorothy Chavka went to her eternal reward. Masses for both of the deceased were celebrated by their nephew, Father Paul Novak, Fran's son. To all of the Strus family, you have our sympathies and prayers.

On September 16th our Stephanie Golob lost her husband, Joe. They celebrated 62 years together. Our condolences to Stephi, her four children, seven grandchildren and three great grandchildren and also to Joe's sister, our Mary Gorenc. Please remember them in your prayers.

Just thought you would like to know – Gladys is going on a trip. She's taking the Amtrak to Minneapolis. But, that's not enough. She and her traveling 'buddy', Barb, are then heading for Las Vegas. Like I said you can't keep her at home!

Remember the February meeting! Call me with news.

My best wishes to all of you for a Blessed and Happy Christmas!

MARGE PREBIL



JOLIET, IL
Meeting: 3rd Tues.
except June to Sept.
St. Joe's Park Hall

Dear Members, we're all still reeling from the wonderful time we all had at our Grape Dance Sept. 27th. Doors opened at 3:00 p.m. with music by the ever-popular Bob Doszak band. Our honorary mayor was Charles (Chuck) Franze. Our menu by Lil Cepen consisted of Smokies, BBQ sandwiches, Slovenian potatoes, Apple Strudel and Potica. The proceeds from this, our only social fundraiser of the year are used to pay dues for the Br. 20 members over 80 years of age. We had a very good turn-out.

Speaking of good times, Theresa and Benny Papesh had a "last hurrah" party at their 20 acre home of 30 years with

music by the "Wolf Bros" and Geo. Burich on the guitar. Benny says it was "too much work" and now resides in a condo in town. A Polka Mass was celebrated Sun. Sept. 20th in De Pue, IL at St. Mary's Church by the Polka Massters. Lunch was served at the American Legion courtesy of John Strle. It was M-m-good! Thanks, John.

Congratulations to Mr. & Mrs. William Burns who celebrated their 45th Wedding Anniversary Aug. 8th with a dinner hosted by their children. Also, congratulations to Chris Weinhold on a new baby boy.

Get well wishes to Hannah Girman, Rose Valek and Roseann Ruth. Hope all you ladies are doing o.k.

Sympathy to Bernice Ramsak and Marie Konta on the death of their sister, Frances. Also, sympathy to the family of Agnes Dobsczak on the death of their mother, Louise. Sympathy to the Lillian Cepen and Tony Kaluza and family on the death of their dad and grandpa in Slovenia. And lastly, sympathy to my sister, Josephine Smoljo in Tucson, AZ on the death of her husband, Steve.

Our Junior member, Kelsey Singletary of Ankeny, Iowa, took part in Ankeny Invitational Cross Country Meet and she did the ISU course in 12 minutes 51 seconds to post her first varsity victory and she was named the winner of Iowa's Hawkette Award.

Also Arlene Albert was a candidate for Ill. State Senator, 43rd dist. Please let me know of any notable events to put in the ZARJA. Also, call Pat Figurowski at 741-1863 for names of shut-ins.

So long for now.

KATHY STONICH

1120 Ingalls Ave., Joliet, IL 60435
Phone: (815) 727-3177

CORRECTION:

Br. 20's Grape Harvest historical photo in Sept.-Oct., 1998 ZARJA, page 6 listed photo-identification incorrectly. The gentlemen pictured were Joe Ambrozich, Ed Rachor, Gene Klainsek and Rudy Pucel.

OUR CONVENTION MOTTO
RAINBOW FOR SUCCESS!

**NO. 22, BRADLEY, IL**

**Meeting: 3rd Tuesday
every other month
Members' Homes**

September was a busy month, so it seemed to me. On the 12th there was the combination parish school homecoming and church festival, a most enjoyable event. The Mass was beautiful, with alumnus Fr. Vernon Arseneau (1960) celebrating and the choir made up of any graduate willing to put in a practice or two. It was great to visit with the Dominican Sisters and priests who served here, like Fr. Joseph Burns, an associate pastor of 40 years ago, and to meet with old acquaintances who came back from far and near.

The following day was the Slovenian picnic. Barbara Rittmanic was in charge; she always does a bang-up job. The crowd was the smallest yet, but with so much going on and/or years infringing on abilities to get around, it's understandable.

The culmination of this hectic period was Br. 22's luncheon-meeting on Tuesday, the 15th, at the LaVilletta Restaurant. Marge Planton and Ann Richards treated us to Bingo and cash drawings during the social hour. Thank you both for these light-hearted moments. Our little private alcove has been reserved again for our Christmas dinner on December 8 at 1 p.m.

Congratulations to Grant Vanden Hout and Kelly Osterhoff, married Sept. 26. Grant is the grandson of the late Marie Smole VandenHout and grand nephew of member Anne Zorbas. And to Marsha Clutter and Todd Peters, who exchanged vows on October 3. Marsha is the granddaughter of member Ann Richards. To both couples, our best wishes for a long and happy union!

Thanksgiving and Christmas! Happy family feast days! With Tiny Tim I call out: God Bless everyone!

EMMA LUSTIG

**NO. 23, ELY, MN**

**Meeting: 1st Monday
Anthony's Church Hall
Sept. thru May**

Thirty-three members from Branch 23, Slovenian Women's Union in Ely, Minnesota traveled to Chisholm on September 13th for the Minnesota Day Convention. The meeting was held at St. Joseph's Catholic Church, and got off to a late start as we waited for the group from Duluth to arrive. They did arrive late as they had trouble with their bus on the highway.

After the meeting, we all attended Mass and then enjoyed a wonderful dinner. Veda Ponikvar was the mistress of ceremonies; and the Keynote Address was given by Eleanor Ostman, St. Paul Pioneer Press columnist. Also comments by our National President Jean Korsman and Minnesota State President Charlotte Laurich.

President Jane Yadlosky of Branch 23 gave an excellent report on our Branch 23 in Ely. She gave special thanks to those who do so much: Olga Feroni, Hostess Chairman, who takes care of lunch committees for each meeting; Dolores High who is our Sunshine Chairman; our Auditing Committee of Margaret Deyka, Olga Feroni and Pat Lammi for keeping the records in good standing; our Calling Committee headed by Angela Mobilia joined by Molly Grahek, Molly Mestnik, Pauline Ferderber, Olga Feroni, Sally Davidson, Rosemarie Buckner and Dolores High; Angela Godec, who takes care of the Ritual for any member's funeral and to Marcella Zupc, Reporter. President Jane reported on our nine meetings a year. Our Slovenian Sampler was a tremendous success with everyone bringing in their specialty delights. Our Christmas Dinner Party gets everyone into the Christmas Spirit. January helps us to unwind after Christmas' and February has us planning for the Mother of the Year Dinner. Mother of the Year

for 1998 was Chris Cadari; and she was a very gracious recipient. Because of Jane's report, we are made aware of how much we accomplish during the year.

Everyone was pleased to see Reverend Father Dolsina; and the Benediction was given by Reverend Father Clem Gustin.

Names were drawn for prizes so everyone present went home with something from the meeting. I believe three of the afghans won went home with Ely members; so there were some happy people on the bus.

* * *

Branch 23 of the Slovenian Women's Union in Ely, Minnesota, met on August 3, 1998, at St. Anthony's Church Hall. The meeting was called to order by President Jane Yadlosky; and all of the officers were present. A Thank You card was received from Chris Cadari for having been honored as Mother of the Year. There were 73 present for the dinner; and everyone enjoyed the dinner and the entertainment. President Jane reported on a meeting of Branch Presidents held at the Holiday Inn in Eveleth. State President Charlotte Laurich was there; and they discussed the National Convention to be held in Joliet in October of next year. Minnesota day will be held in Chisholm on September 13 with activities to take place at St. Joseph's Catholic Church. Our Ely ladies will be going by bus. Jeannie Polynier introduced Pauline Hren Marolt, who is a member of the Ely Branch 23, but lives in Chicago. Mary Louise Mavetz was also introduced, the daughter of Rose and Joe Mavetz. Hostesses for the evening were Pres. Jane Yadlosky, Secretary Faye Smuk, Treasurer Rosemarie Buchner, Vice President Dodi High. Thirty four members were present at the meeting. Door prize was won by Olga Feroni. 50/50 drawing was drawn by Pauline Marolt; and the winner was Fran Marolt. Rosemarie Buchner thanked everyone for their prayers and cards while she has been recuperating; and everyone was happy to see her up and about again. Members enjoyed coffee and, followed by Bingo.

P.S. - Many thanks to Br. 38 for hosting a great convention!

Submitted by,

MARCELLA ZUPC,
Reporter

SLAVIC COOKBOOK

Slovenske Jedlo by Romanova and Bencko-Maras

137 page booklet of real Carpathian/Slavic/Penna Coal Mining Town recipes from Slavic parents (In English) Pirohy, Grul'ovniki, Holubky, Pagače, Halušky, Pirožky Makovniki, Kolače, Kolbasy, Smoked Ham MUCH MORE
<http://www.dtseng.com/~pem/cookbook.html>

Mail \$10, PP (US funds, NY State residents add 7% tax)
Morris Publishers, 99 State Rt 149, Lake George, NY 12845 Visa/MC 518-793-3986

NO. 24, LA SALLE, IL
Meeting: 3rd Thurs.
Catholic School Library
Mar.-Apr.-May-June
Sept.-Oct.-Nov.



There were no regular meetings in July and August, and because of the rain after our June picnic supper we were not able to conduct any business and do our usual visiting with one another. We made up for this with 32 members and one guest at our 70th Anniversary dinner celebration.

Jo Grabowski and I called all the fine dining places in our area regarding a sit down dinner -- no buffet. We selected Keegans Supper Club and the committee felt we made a good choice. Keegan's food and service was excellent. We were so pleased to have Mary Gornik and her daughter, Dorothy Kaszynski, drive down from Naperville. Thank you Dorothy for bringing your mom to us. It was so nice to have Antonia Hoefflerle, Fanny Piletic and Wanita Helmer with us too. Barb Pohar made bird house favors for each place and Jo Savnik surprised us with a memory card of her own design which she made for each one. The beautiful potted Chrysanthemums which were used as centerpieces on each table were given as door prizes after the dinner to these lucky ladies; Mary Ann Brunner, Sharon Brady, Mary Gornik and Antonia Hoefflerle.

We had 22 members from our branch on our bus to Joliet on October 4th along with Angie Nico from Oglesby and Mary Jermenc and sister and sister-in-law of DePue. Br. 24's Jean and Bob Ficek from Barrington and Mary Gornik and daughter from Naperville drove down to Joliet. We were proud to have such nice representation from our Branch at the State Convention and Joliet Br. 20's 70th Anniversary celebration. Jo Grabowski served as our delegate for the convention.

Loretta and Joe Story's son, John Patrick Story and Stacy Lynn Bateman of San Diego, CA were married on Saturday, May 30 in St. Elizabeth's Church, Carlsbad, CA. Both young people are graduates of Creighton University in Omaha. They will reside in Omaha, NB. We congratulate Loretta and Joe on the new family member and wish the young couple much happiness.

Justine Anglavar is a resident in the

Spring Valley Nursing Home after suffering a serious hip fracture this summer. Helen Swietek and Jo Grabowski stopped in to see her and they report that she looks great, still sharp as a tack and she was celebrating her 92nd birthday.

We wish a "Happy Birthday" to our November birthday celebrants: Marilyn Cielieski, Mary Gornik (101 on Veterans Day), the Urbanc Twins, Anne Matthews and Florence Smorkol, Geri Lynn Bima, Mary Senica, Loretta Story, Helen Swietek and Mary Ann Pieczynski and to our December birthday ladies: Junior member, Caitlin Collins, Olga Fritz, Michelle Gende, Marian Borisek, Antonia Hoefflerle, Fanny Piletic, Jane Gruenwald, and Mary Ann Weber.

Watch the Church bulletin for news of our December Christmas Party.

If you had a good time at our 70th Anniversary dinner in September we hope you will join us at our meetings. We will meet in La Salle Catholic School on Thursdays. The National Convention of Slovenian Women's Union will be held in Orlando, FL next May. It's time to elect a delegate and discuss ideas for her to carry to Florida.

We have busy days ahead with two BIG holidays! I hope everyone had a very Happy Thanksgiving and then in a very short time a Very Merry Christmas with many blessings in the New Year.

ANNE MARIE WANGLER,
Reporter

NO. 32, EUCLID, OH
Meeting: 3rd Wed.
SSH Recher Ave.

Good day Ladies. I want to apologize for reporting in last month's ZARJA regarding the health of one of our members, Jean McNulty. I was under the impression that Jean was recuperating at home and getting better. I am saddened to report that on August 22nd, Jean passed away. The family received friends at Brickman & Sons Funeral Home and Mass was held on August 26th at St. Christine Church. Jean was a truly lovely lady. She always greeted everyone with a smile. May Jean be at peace now and the angels guiding her on a new journey. God bless.

I was not present at our September

16th meeting. I asked Frances Ogoreuc to fill in for me. Once again, I like to thank Frances for helping me out and for doing a great job!

Welcome back to Alma Eppich, who was able to attend the meeting. She returns after having hip operation. She is doing fine but surely a slow recovery. Good luck and Good Health to you, Alma.

Mary Golobic and her husband, Frank Golobic are now residing in the Slovene Home for the Aged.

Geal McLean is going into the hospital on October 14th to have gall bladder surgery. It's about time!

Geal Znidar's husband, Frank Znidar went into the hospital for surgery. The actual surgery took place on September 28th at the Cleveland Clinic Foundation. So far Frank is doing just fine and looks to have a healthy recovery.

I want to give my regards to all of the above members and family members that was mentioned that I hope all of you will be fine and have a healthy life ahead. I know in my heart God has special plans for you. And we need to have the faith and be open to his will for us. God Bless Everyone. You are in my prayers.

Charlotte Perdan and her husband, Rudy were vacationing in Myrtle Beach sometime in October. Hope the both of you had a wonderful time. I heard you wanted to get the last of the warm weather before winter sets in.

Helen Kovacic's son, Frank is coming in town for a visit from Arizona for two weeks. How did you manage that? It sounds wonderful, Helen! Also, Helen's daughter, Connie Smith was in town visiting from PA.

A few ladies from our branch attended the Ohio-Michigan State Conference on September 20th. Present from our Branch were Josephine Gornik, Frances Ogoreuc, Ann Cook, and Helen Kovacic. Thanks ladies for showing your support.

Our annual Christmas Party will be on December 16th. Dinner will be served approximately around 6:00 p.m. or shortly thereafter. Please bring a dish or dessert to share.

Sometimes I am not sure what to say or how to say it, however, when I do I know God is with me all the way. So I hope I have not offended anyone. Thank you for the support.

Best regards and with love,

ADRIENNE JAGER



A Nice Remembrance of Summer

Emilee Jenko of Euclid takes time to smell the roses in her beautiful new garden. Emilee is the proud winner of the "STOP AND SMELL THE ROSES" contest sponsored by Sun Newspapers and the 1998 Cleveland Home and Garden Show. She won a professionally installed rose garden consisting of three dozen Jackson and Perkins rose bushes. Installation of the Garden came courtesy of Di Padova Landscaping.

Emilee is a member and reporter for Slovenian Women's Union, Br. 25, Cleveland, Ohio.

NO. 33, DULUTH, MN Meeting: 1st Wed. St. Elizabeth's Church

Fall is definitely in the air! Now we can look forward to our first snowfall and the beautiful Holiday Season!

Seventeen of us traveled to Chisholm, MN for our MN Regional Convention. What a Trip!! About thirty five miles from Chisholm the bus broke down and we sat at a gas station for 2 hours waiting for another bus. Even with the modern technology of Cellular phones, we were unable to get a hold of anyone at the Hall in Chisholm. We missed the majority of the meeting, but the rest of the day was wonderful. The Mass and choir was beautiful, as was the Banquet following.

National President, Jean Korsman, Regional Pres. Charlotte Laurich, Regional Vice Pres. Ann Orazem and Regional Secy., Dorothy Jamnik were guests at our Sept. meeting. They joined us in leaf painting sweatshirts after the meeting.

Bev Menart and Emily Skull went to Joliet for the celebration of their 70th Anniversary and Illinois/Indiana regional Convention.

We are again collecting for the Funeral Fund. We will take your dollar at a meeting or please send it to: Lois Pelander, 113 N. 65th Ave. W. Duluth, MN 55807.

Our sincere sympathy goes to the families of our sisters Helen Budimir and Rose Kochevar who went to their eternal reward. Also condolences to Lucy Olaf who's husband passed on to his eternal life.

We celebrated our founding with a dinner meeting on Oct. 7.

In November we elected our officers for the coming year, our delegate to the National Convention in Orlando and also our Mother of the year for 1999.

On Dec. 6 we will have our Advent party. We will furnish the meat, rolls, and beverage. Please bring a dish to share.

Enjoy the beautiful fall season and have a Blessed and happy holiday season.

LISA MCDONELL
Reporter

NO. 34, SOUDAN, MN Meeting: 3rd Wed., 1 p.m. St. Martin's Church Hall Jan. to May; Sept., Oct. & Nov.

We gathered together for our first meeting after the summer on Wednesday, September 16, again meeting in the afternoon, which has proven to be successful, the ladies can get out easier, we won't have to worry about driving at night, etc. Adrienne Micklich and Theresa Berg were the hostesses, Tress created a lovely centerpiece for our table. All of us played Pokeno after our meeting and the winners were Agnes Mattson, Agnes Tekautz, Adeline Mustonen, and Emma Betourne. Tory Bobence won the door prize, brought by her sister, Agnes Mattson.

Sr. Antonia Erchul, of St. Scholastica Monastery in Duluth, and sister of Agnes Mattson, Tory Bobence, and also Frances Bizal of Chisholm, SWU members, celebrated her Diamond Jubilee at the monastery the past summer. Everyone had a chance to see the beautiful program which was printed for the occasion, Sr. Antonia designed the front cover with the words: "I have

loved you with an everlasting love, I have called you and you are mine." We congratulate Sister.

Theresa Berg will be our Mother of the Year in 1999 and we will honor her on our regular meeting day in May, our plans will be made later. We also sent a donation to the Bishop Baraga Foundation.

A report was given on our MN Day Convention which was held in Chisholm on September 13. We thank Angela Mobilia for inviting our branch to ride with the Ely branch on their bus--we enjoyed visiting with everyone on the bus. The convention went well, thanks to our officers, Charlotte Laurich and our national president, Jean Korsman. It was a treat to have a Slovenian priest say the Mass. Branch 34 will host the convention in Tower on Sunday, September 12, 1999. At this time we will also celebrate the founding of our branch, which was in October, 1929...we have begun the preliminary plans and will welcome any suggestion from our members or others.

Our meeting, October 12, had Marcy Rooney and Marge Skala as hostesses, with Agnes Mesojedec bringing the door prize.

We remember our members who are in nursing homes, we miss them, especially because they were so faithful in attending our meetings. Sophie Spolar, one of the "faithful" is now in Virginia Regional Medical Center and we hope she will be back with us soon.

Because this is for the issue in December, that means I will take this opportunity to wish all of you a most beautiful and blessed Christmas. Health and happiness in the New Year 1999!

ADELINE MUSTONEN

NO. 35, AURORA, MN

**Meeting: 6 per year
Community Sr. Center**

Our Luncheon meeting held at the Eveleth Holiday Inn in August was attended by 16 members, including my daughter, Suzanne Williams from Roscommon, MI. We completed our plans to attend the MN State Convention in Chisholm on Sept. 19th. An interesting article, "Love in Slovenia" by Father Stalzer was read by Dorothy Jamnick.

Congratulations to Connie Menart's husband, Tony, who was accepted into the Doctor of Pharmacy program at the Univ. of Minnesota.

Thanks to all our Junior members who responded to the request for recipes of food they like to cook for our new cookbook.

Our prayers are with all our members who are ill and in nursing homes. Good to see you doing so well after knee surgery, Martha Gunderson.

Best wishes to our young families who have moved: the Martin Uricks to Portland, OR and the Daniel Furrys to Hoyt Lakes, MN. Happy to have the Furry family in our area. We'll be looking forward to seeing you at our meetings.

National President, Jean Korsman and State Officers, Charlotte Laurich, Anne Orazem and Dorothy Jamnick were guests of Br. 33, Duluth, on Sept. 2nd. We enjoyed our evening with you all. Took part in the "leaf designing" sweatshirt project. Thank you for a very pleasant evening.

Thanks to Br. 38 in Chisholm for hosting the MN State Convention. We were fortunate to have two National Officers with us, President Jean Korsman and Treasurer Beverly Menart, and all our State Officers were present. The meeting was interesting and productive. Main discussion was on the proposed changes to be brought up at the forthcoming Convention in 1999. Also important is that each Branch select a delegate who will voice their concerns at the convention. Interesting reports were given by all branch presidents.

Fr. Stanley Dolsina celebrated the mass at noon and gave an interesting homily.

A delicious swiss steak dinner was prepared by Jennie Samsa (94 years

young) and her crew. An efficient group of young girls served the dinner. A prized favor at each place setting was a package of egg noodles made by Fran Zalec (84 years young). You ladies are really an inspiration to all of us. Dinner music was provided by Mike Laurich and Charles Tomsich. Fr. Dolsina said he wouldn't turn on his radio while driving back to Duluth because he would be "hearing" Mike and Charles' music in his ears all the way home.

The Keynote speaker was Eleanor Ostman who reminded us to treasure our heritage as it is very special.

Many of our SWU members were busy making plans for the American All Slav Association Convention Oct. 10th at which time the Ambassador to the U.S. from Slovenia, Dr. Dimitrij Rupel would be a special guest.

Wishing you all a happy holiday season - Merry Christmas and a Happy New Year.

ANNE M. ORAZEM

NO. 38, CHISHOLM, MN

Meeting: 1st Wed.

**except June & July
Slovenian National Home**

On Sunday, Sept. 13th our branch hosted the 41st annual SWU State Convention. An early morning coffee and caramel rolls reception was followed by a business meeting where delegates discussed various issues and gave input to items of concern that were to be addressed at the national convention.

We then moved to St. Joseph's Church where Fr. Stanley Dolsina and Fr. Clem Gustin concelebrated a noon time mass for our group of 150 women. The adult choir accompanied by organist Vickie Gornick made our celebration complete with their renditions of Slovenian hymns.

The banquet was held in our beautiful St. Joseph's Social Hall and catered by our own members--Rosemary Marino, Rosemary Tanko and Jenny Samsa. Their culinary skills served us a most delicious feast. Each place setting included a miniature bottle of wine, a deck of cards featuring the MN. Loon, a rose bud, a special pen and a packet of noodles made by Fran Zalec who also treated her associates with Slovenian fatimans. As Mistress of Ceremonies we were fortunate to have

Veda Ponikvar who always does well with this role. Music was provided by Mike Laurich and Charles Tomsich. Mike is the son of our state Pres. Charlotte Laurich.

The fellows filled the hall with well loved Polka and Waltz tunes.

The Rev. Fr. Dolsina bestowed the invocation and benediction. Father is a retired clergy of our own heritage who was extremely honored and pleased to be a part of our gathering. Mayor Marge Peterson extended the welcome to all the visiting branches of Minnesota. Marge may have a Scandinavian name but in truth she is 100% Slovenian and a long standing member of our branch. Our good fortune of having such honored participants sharing our day does not end here. We also had the pleasure of our National President - Jean Korsman grace our banquet table accompanied by our state president, Charlotte Laurich and our branch President, Catherine Sandvick. Our principal speaker was Eleanor Ostman--food columnist with the St. Paul Pioneer Press. Ms. Ostman referred to humorous anecdotes stemming from her childhood and the ethnic culture of the Iron Range.

After a most wonderful spring and summer weatherwise and otherwise we are preparing for a "normal" winter of plenty snow and subzero temps. We initiate the season with our annual Election Day Soup Luncheon and Noodle Sale. We began this project a few short years ago and with the passing of time it gets more and more successful!

At our August 5th meeting 32 members showed up!!! I wonder if it was because Veda hosted a goulash-polenta supper? It was wonderful seeing all those smiling faces. We officers would like to think that as many would come to all our monthly meetings when we serve only coffee and a dessert! COME ON--GIRLS!!!

Joyful wishes to Charlotte Laurich on becoming the proud grandmother of the **very cutest** little baby granddaughter. If you don't believe this baby is the cutest ever--ask her grandmother.

Soon we will be celebrating another holiday season and saying good-bye to another year.

May you enjoy a warm old fashioned and a most blessed Christmas!

SMILE!! GOD LOVES YOU!

GERT ZAKRAJSEK

NO. 40, LORAIN, OH
Meeting: 2nd Wed.
SS Cyril & Method Hall

Our Mary Ferlic, Mary Ann Tietlbaum and Annette Septaric treated 14 members to a delicious dessert at our Aug. 12th meeting. Thanks, girls, and thanks to all who made donations to our money making raffle.

Jean Balogh was the winner of our door prize. Pres. Agnes Tomazine brought our meeting to order with prayer.

Eighteen faithful members came to our Sept. 9th meeting and enjoyed a delicious dessert served by our Pres. Agnes and Rose Jancar. Thanks, girls. The door prize was won by our Angie Grayson.

Eight of our members attended the Ohio-Michigan State Convention in Cleveland. Thanks to Joseph Serazin for his van and Stephanie Polutnik for the use of her car in driving the ladies.

Closed the meeting with prayer for the sick members.

For the 70th Anniversary of Br. 20 in Joliet, two of our members planned to attend, namely, Anna Rossman and her daughter, Mary Ann Foster who transferred to our branch from Euclid. They are attending our meetings because we in Lorain are closer to their home in North Ridgeville, OH. Two lovely ladies - we love them and welcome them.

We decided that we would not go out to eat for Christmas. Instead, our good cooks said they would cook us a delicious dinner. We expect to have it in our meeting hall on the second Wed., Dec. 9th at 1 p.m. We lost another member, Kathrina Yakopak who passed away. We made a donation for a mass in her memory.

Here's more news about the latest graduates: Marin Ferlic, daughter of George and Laureen Ferlic and granddaughter of George and Mary Ferlic graduated magna cum laude in biology from Bowling Green State University. She has been accepted into the medical school of Ohio in Toledo to further her studies in medicine.

Granddaughter, Meredith is a senior and a three year letter-winner in volleyball attending Tennessee Tech University. She is an honor student with a 3.5 accumulative grade average.

Manny Teitelbaum, son of Mary Ann and Martin Teitelbaum and grandson of Mary and George Ferlic, recently returned from a year's study through a Fulbright Scholarship in Sri Lanka, an island nation south of India, the former Ceylon. Here Manny interviewed labor union officials, government labor officials, and businessmen to understand the labor union structure and politics. Manny will now write a thesis to describe his findings. He hopes to do further study and travel in third world nations.

Manny found the people of Sri Lanka to be friendly toward visitors. He traveled throughout the country and was also able to visit India. Manny learned a great deal from the variety of experiences and people he encountered.

Hope to see you at our future meetings.

With love,

MARY MATOS

NO. 42, MAPLEHTS., OH
Meetings: Quarterly, 2nd month
of the quarter, 2nd Saturday
Maple Hts., Library

This will be our final issue of 1998 and before long we will all be involved in holiday preparations.

Recently, Mary Jo O'Neill, Marge Church and I collaborated on the material for the forthcoming "Planina" Tape which our branch will sell for a fundraiser. This brought back pleasant memories as many of our members were at some time or another Planina singers. In going over our current roster I count 17 names that had been with Planina.

The Slovenian chorus, Planina (Mountain), was formed in 1937 and at various times was under the direction of some well-known and respected teachers. The most renowned of this group was the late Ivan Zorman whose tenure occurred in the 1950's. It was during his time that the following bizarre incident took place.

A woman appeared at one of our rehearsals at the normal starting time of our practice. Apparently, each member was assuming she had come with someone else. So she was seated with the ladies in the front row. Mr. Zorman asked her what voice (soprano/alto) she was accustomed to singing. Since she

wasn't sure, he suggested they test her voice and proceeded to run her over some musical scales to determine her range. She stayed for the entire practice session and struggled through the Slovenian lyrics. After practice, as we were all gradually leaving, this woman suddenly asked, "where do I go to pay my dues? Our Treasurer assured her there was no rush if she preferred to see if she really liked to belong to the club. She said she had already joined the LEMPCO (Lake Erie Metal Products Co.) Credit Union and had only come to the hall to pay her dues (which were being collected on the lower level.) We have often chuckled over this incident these many years past.

Marge Church, Dorti Zidar, Mel Blazy and Jo Stoltz attended the SWU State Convention in Sept.

Get well wishes to Teresa Filipis, Mary Prhne and Camille Leo.

Deepest sympathy to Dorti Zidar and Marge Church on the death of Frank Zidar, husband of Dorti and Marge's cousin.

Mary Fink celebrated her 90th birthday with a bash for family and friends in August.

Happy Nov. birthdays to Jo Stoltz, Louise Toth, Betty Ann Harr, Betty Kosak Gawor and Teresa Gorup.

Happy Dec. Birthdays to Donna Stubljer, Joe Offutt, Nicholas Lipnos, Beth Ann Carroll, Eleanor Lipnos, Albina Skocaj, Jennifer Lockard, Mary Lipnos, Marge Church and Chris Hajek.

My daughter, Lynn Kossakoski, a Calif. resident, visited me in late Sept. and joined our family members for a jaunt to Manassas, VA, for the wedding of my sister, Antonia's grandson, Chris Zimmeck. While Lynn was with me here in Parma, we spent hours going through boxes of family memorabilia. Buried in the contents we found a yellowed envelope containing old negatives. A trip to Walmart's photo shop produced a treasure of photos we didn't even know we had. A picnic I described in the July-Aug. issue of ZARJA was apparently the subject of some of these photos which containing many of our pioneers, circa 1930!

Till next year, members, seasons greetings and the very best of wishes for the coming NEW year.

Nasvidenje,

LIL SADOWSKI

A Crafty Idea

It has been a full, busy summer, and time has not allowed me to gather a new pattern for this month. I am waiting for instructions for a very pretty crocheted baby coverlet (that was presented at a recent baby shower). It will have to wait until after the New Year to be offered to you.

Besides, you have to start preparing for the holidays, a new pattern would merely take up more of your precious time. So, in its stead I offer you a suggestion. If you do love to crochet, the magazine I use most often is called "Magic Crochet". It offers many ideas, excellent instructions and photos of the finished items. It is available at newsstands, or by subscription. You might be interested in glancing through it. I do have old issues I can share. If you are interested, I will send you one to review. Postage (\$1.00) would be appreciated. Include your name and address.

Thanks much. Have a Merry, Merry and a Happy, Happy.

Evelyn A. Majercik
P.O. Box 46539
Bedford, OH 44146

NO. 43, MILWAUKEE, WI Meeting: 4th Wed. St. John Evangelist Rectory

I can't believe that this month it will be Christmas. Either the time is going faster or I'm getting slower. At our September meeting it was decided that we would have our Christmas Party on December 5th at Klemmers. Further details were discussed at our October meeting. We must compliment #12 for a wonderful, well organized Convention. I am confident that all who attended had a wonderful time. Many important issues were discussed at the meeting. It was nice to see Jean Korsman, our National President and Corinne Leskovar, our National Editor at the Convention. We, the members of Branch 43 are very proud that our President Josephine Janezic was elected to the position of State President. Joan Yaklich is now the State Vice President. Two wonderful ladies who always excel in everything that they do. Oh, I mustn't forget about the

wonderful luncheon served at our September meeting by our Birthday Girls, Frances Sagadin, Rose Vodnik, June Smarella, and yours truly.

Remember in your prayers all of our deceased and sick members.

ANNE E. KONCZAL,
Reporter

NO. 47, GARFIELD HTS., OH Please note change in meeting place to Bedford Public Library, 70 Columbus Rd., 1 p.m. in March, May, Sep. and Dec.

As other years summer came and went and before we know it, we are welcoming winter with all its beauty and forthcoming holidays. The birds have gone south, the trees are bare, waiting for snow to cover the ground.

Our September meeting was held Sept. 13th at the Public Library in Bedford Hts. Ohio-Mich. State Convention was held Sunday, Sept. 20th.

Congratulations to Br. 20 in Joliet on their 70th anniversary.

Belated congratulations to the following graduates. First is Annie Kemmerling, granddaughter of John and Mary Taucher, who graduated with high honors from Chamberlin High School in Twinsburg and is presently attending Ohio State College; she is the daughter of James and Virginia Kemmerling. Beth Kociancic spent her first year of teaching kindergarten at Garfield Hts., and loved it. Her brother, Joel graduated from Chancel High School and will be attending Bowling Green University. Todd just finished his third year at Ohio Northern University is doing some internship in the pharmacy at Cleveland Clinic. Beth, Joel and Todd are grandchildren of Tony and Mary Kociancic.

Kristen Marie Neelon, great granddaughter of Rose Kocevar, graduated from Beaumont High School with a GPA of 3.5. She will attend John Carroll University in the fall to study elementary education. Rose Kocevar is a charter member of Br. 47 for 67 years. We are all sorry to hear that she has relocated to S. Carolina, living with her daughter. New address is 104 Cliffwood Court, Greer, S. Carolina 29650.

Wedding Bells as follows: Kimberly Kay Hoffman, daughter of Mr. and Mrs. Hoffman was married to Craig Allen Kemmerling, son of Mr. and Mrs. James Kemmerling on Aug. 8th at Hillard United Methodist Church in Hillard, OH.

Robin Green, daughter of Joann and Mark Green and granddaughter of Antonette and the late Hank Janders was married on Aug. 1st at Grace Baptist Church in Kent, OH.

To both couples may you spend many happy, healthy years together.

Happy birthdays to ladies celebrating birthdays as follows: **Nov:** Josephine Korman, Val Mervar, Angela Zakrajsek, Frances Romano; **Dec:** Ann Harsh.

TRADITIONAL IRA
ROTH IRA
TAX-DEFERRED SAVINGS
GUARANTEED INCOME



COMPETITIVE RATES
LONG-TERM GROWTH
FRATERNAL BENEFITS
LOW MINIMUM

HOME OFFICE: 2439 GLENWOOD AVENUE ♦ JOLIET, IL 60435 ♦ (800) 843-5755

Br. 50, Cleveland, Ohio had a delightful picnic on Sept. 16th at the Euclid Park Club House on E. 222nd St., by the Lake. There were 71 members and 3 men in our group.

The ladies who did the serving to our crowd welcomed us with their smiling faces as the picture attests. Thanks to Chairlady, Evelyn Pipoly and her co-chair, Mary Blatnick (she missed the photo as she was in the kitchen at the time); also to Anne Tomsick for taking the picture you see here.

Everyone had a really good time – after the sumptuous feast – we played some fun games, too! God bless everyone and happy holidays!

Ann Tercek, President

Sat., Dec. 12 is our Christmas Party Pot Luck at the Valley View Village Hall, 1 o'clock. Bring door prizes for the raffle, groceries to fill baskets and bakery-hot dishes for the party.

Smrtna Kosa

Sorry to say we lost one of our members, Mary Kastelic, a member for 51 years. May she rest in peace and perpetual light shine upon her.

Just a reminder: S.W.U. 23rd National Convention Orlando, Florida, May 20-23, 1999.

Have a Happy and Blessed Christmas.

MARY TAUCHER

NO. 50, EUCLID, OH
Meeting: 3rd Wed.
Euclid Public Library
except July & Aug.

Dober Dan!

The Fall of the year is the nicest of seasons and we are still in it. Soon we will be covered with a blanket of snow instead of the multi-colored hue of Autumn leaves so gather them away and prepare for Christmas.

Sunday the 6th of December will be the date of our annual Christmas Dinner and the usual festivities that goes with it. Details will be given during our next two meetings, October 21st and on November 18th in the meeting room in the Euclid Public Library. There will be no official meetings in December or January. We will resume the ritual in February, 1999.



Picnic lunch servers of Br. 50, left to right, Ann Tercek, Evelyn Pipoly, Anne Winter, Julie Sadar and Mary Vadnal.

Eleven members from Branch 50 attended the Regional Convention Sept. 20th. After the St. Vitus church mass, the whole group had an enjoyable dinner meeting in the Sterle Restaurant's Conference room.

The State Convention was held Oct. 4th in Joliet, Ill. celebrating Branch 20th's 70th Anniversary. The main National Convention, which takes place every four years, will be May 20-23, 1999 in Orlando, Florida.

The picnic on Sept. 16, 1998 at Euclid Park Clubhouse was its usual success due to the efficiency of Evelyn Pipoly and Mary Blatnik. Everyone who attended made up a happy bunch. Among those missed was our competent Treasurer, Jean Miller. She has had a couple of serious mishaps that missed previous publication. In Spring, she was hospitalized due to pneumonia. Then, after returning home to recuperate, she fell and broke an ankle in 3 places. When last checked, she wasn't mobile as yet. This has not been a good year for Jean and neither has it been good for Charlie Tercek, our President Ann Tercek's husband. Others who have made the sick list recently are Jane Novak, Francis Blatnik, and Francis Milavic. Also, Mary Maxin, our Membership Recording Secretary, has spent some unwanted time in Lake West Hospital. She was scheduled for a Lumbar Laminectomy operation on her back October 6th. A quick recovery is wished to all.

Frank and Ella Skoda celebrated their 63rd Wedding Anniversary on Sept. 28th but not before they won \$100 at a raffle. We wish them much more happy and healthy time together.

NASVIDENJE!

VI MORAVCHEK

NO. 54, WARREN, OH
Meeting: 3rd Wed. Feb. thru May,
Sep., Nov., Dec.

Our annual Christmas luncheon will be at my home on Dec. 16th at 1 p.m. You will be called to bring a covered dish, door prize, etc. Please try to attend; our group keeps getting smaller and we have to stick together for our Slovenian heritage. We won't have a meeting until January. You will hear from me.

Our Elks meeting place has closed and we'll have to find a different place to meet – which will be difficult.

Mary Zuga is now at a nursing home and we shall miss her at our get-togethers. Just last year she was still driving and very active in her church. God's blessings to you, Mary.

My husband had the misfortune of tripping on one step and fractured his leg. It's tough on him since he is always doing things and misses this – of course, now I'm pretty busy taking over some of his chores.

Happy 71st wedding anniversary to our Anne and Martin Savor. They are remarkable – and in good health, too!

Home from Slovenia is our charter member, Vic Zuga, who vacationed with her son, daughter-in-law and daughter. Vic will be 84 and she is feisty. She had a wonderful, memorable trip and just last year had heart surgery. She can understand Slovenian but can't speak it – but communicated well with all her relatives in Slovenia.

Merry Christmas and Happy New Year to all and may 1999 be a healthy, happy and prosperous year for all.

JOANNE PONIKVAR, Secretary

NO. 55, GIRARD, OH
Meeting: 3rd Wed., 7-8 p.m.

“Enter into His gates with thanksgiving and into His courts with praise. Be thankful unto Him and bless His name. For the Lord is good; His mercy endureth to all generations.” Psalm 100:4-5.

Merry Christmas!

Our September meeting didn't happen. It seems the person who was to notify the other members just plain forgot, so no one showed up including me. Of course I'm not getting old and forgetful, just very busy and involved. (She said with tongue in cheek.)

Ivanka Selak was in the hospital. Also Rose Juvancic is home on the mend. We wish them and any others of our membership who have been ill a speedy recovery.

Our members will be notified by phone concerning the December meeting (if she doesn't forget.)

Congratulations to S.N.P.J. Lodge 643 on their 70th Anniversary.

November birthdays: Joan Twaddle, Ivanka Selak and Katherine Sefcik. December Birthdays: Helen Dagati, Gala Jhoss, Ivanka Florjancic and Rose Juvancic.

“Therefore the Lord himself shall give you a sign, Behold a virgin shall conceive, and bear a son and shall call his name Immanuel.” Isaiah 7:14.

JOAN KRISTIN TWADDLE

NO. 73, WARRENSVILLE, OH
Meeting: Mar.-Apr.-May-June
Aug.-Oct.-Nov.-Dec.
Sec'y. Epley's Home
20294 Emery Rd., No Randall

How many times thus far have you said to yourself, “Where did the month go?” I wish sometimes I could be among those who say they are bored, that there is nothing to do, that the days are too long, nights are too short. Wish there was somehow I could delegate part of my schedule to them.

We want to convey our condolences to two members and their families. To Marge Munley (Social Member, Venice, FL) on the loss of her sister, Mary Kastelic. The Munley's had been north to see family and friends, and returned to Florida, only to be called back when

Mary passed away. Our prayers and the sympathy are extended to you. And to Josephine Turk on the passing of her sister, Frances Sray. There are other relatives of Frances in our branch, we will keep all of you, and Frances, in our prayers.

Louise Crombine (Lou, as we know her) is a fairly new Social Member of Br. 73, and a friend of mine for many years. I worked with her husband, a retired Police Detective for many years. In August, while (husband) Gene was repairing a tractor, the engine burst into flame and Gene was badly burned over 25 percent of his body. After several weeks in the Burn Center at Metro General, he was able to come home, but only for a short time. He was readmitted to the burn unit when an infection took hold. Gene and Lou love everything Slovenian, be it music, food, people, whatever. We wish Gene a very speedy recovery, although doctors say it will be about one year, and we will keep you, Lou, in our prayers for all that you need to care for Gene. Take care of yourself, too.

Kay Yuratovac, Ann Yoger, Angie Musil, Delores Mueller (and husband, Bob) and myself traveled to Joliet, Illinois to help Br. 20 celebrate their 70th Anniversary. Do I have to tell you we had a good time? Bob's music (button-box) was terrific. There is not too much that we didn't do. It was nice to be with members of sister-branches in the Cleveland area, and I am sure that, from time to time, you will hear all about the trip.

An extra bonus for us on the bus trip was our driver, Zoran Jancovic. Zoran is from Bosnia Herzegovina, a Croatian who was as much Slovenian as anyone of us. He has been in America two and a half years and while in Europe (he resided in Germany) he was an international bus driver for eighteen years. Zoran added an aspect to the trip that will long be remembered. He sang our Slovenian songs, enjoyed our company, delighted in our fun, loved our food and left with the hope of traveling with us again. He said he had been to Slovenia “thousands of times” while working as a bus driver in Europe, and his knowledge of the country was terrific. His singing of the song “Kukavica” was so terrific, for our group it has been renamed “The Bus Driver Song.”

I do have to tell you, briefly, about a trip I took this summer. I visited South Dakota (a bus trip of course) and took in the sights of Mt. Rushmore, Chief Crazy Horse, the Badlands and Deadwood. Although the trip to the location was very long, with the only scenery being acres and acres of corn, once arriving in the Black Hills it was a different world. We did attend the Black Hills Passion Play and also had opportunity to visit the very famous Wall Drug Store. It was a pleasant trip and although I traveled alone, the group on the bus were like family before we parted.

We also traveled to Detroit and Toronto for the purpose of seeing the Cleveland Indians play (no tickets here in Cleveland), and even though we lost both games, the weekend was a lot of fun. Next week the Vermont area is on the agenda, and having been there twice, it will be nice to make the return visit.

Let's wish everyone a very Happy Thanksgiving, a Merry and Blessed Christmas, and the best the New Year has to offer. Enjoy your family and friends during these festive times.

Respectfully submitted,

EVELYN A. MAJERICIK

NO. 85, DEPUE, IL
Meeting: at Members' Homes

We held our meeting in September at the Giants Den with 7 members present. We missed our faithful member, Mary Suarez who was unable to come. We were so glad to see Mary Benkse, Mary Oberch and Pearl Drennen back with us again after being on the sick list.

Our congratulations, Br. 20, Joliet, Br. 24, LaSalle and Br. 89, Oglesby on their celebrations of 70th Anniversaries in 1998. May they all have many more happy anniversaries in the future.

We had a Polka Mass at St. Mary's Church on Sept. 20th. It was offered for the Jermenc, DeBord and Sterle families. We want to thank Fr. Bernard, Fr. Amar and the Polka Massters for a beautiful mass. Everyone here looks forward to these special times. Father Bernard's offering and the beautiful music and singing really inspired us. They are a great group and we do appreciate and enjoy their coming here.

This is one time our church is packed and everyone wishes it would happen more often. And, after church, it is so great to have cousins and friends come and enjoy the camaraderie.

On Sept. 19th my cousin, John, who also sings with the Polka Massters, invited us to the Sterle reunion at his home. That, too, was a wonderful event with all kinds of goodies and enjoyment in the good Slovenian tradition. It was a fun time to be with our relatives.

Our president, Gen Grilc had her family reunion on September. They have a large family and it is an annual event for them, with Gen bringing delicious apple strudel and her sister, Bert, makes the potica.

I would like to extend my best wishes for a beautiful and blessed Christmas and good health to all in the new year.

MARY JERMENC

NO. 89, OGLESBY, IL
Meetings: 2nd Wed. Apr.-May-June
Sep.-Oct.-Nov.-Dec. 12:30 p.m.
Sacred Heart Church hall

On September 13, 1998 Oglesby had a beautiful parade to honor the Oglesby Korean War Veterans and to dedicate a large granite monument to 161 men from Oglesby, Piety Hill, and Jonesville. Their names bore silent testimony to the sacrifice and dedication of the men in the Korean war.

We had a beautiful day for all of the festivities. Anne Batty volunteered at the food stands, which kept her busy. A job well done, Anne and I'm certain it was appreciated.

Our branch enjoyed an article on Bishop Frederic Baraga in The Catholic Post newspaper and thought perhaps our members would, too. (page 32)

Sorry to have missed the invitation to meet the Ambassador of Slovenia, Dr. Dimitrij Rupel.

Jo Schmidt was the delegate and Angie Nico, alternate for the Ill.-Ind. State Convention and 70th Anniversary of Br. 20, Joliet, Ill. Congratulations and the best of luck always to Br. 20.

We have a list of proud grandmothers and they have every right to be! Jo Schmidt's grandson, Hans Damon Robert Schmidt, a senior at Ottawa Marquette High School is on the Varsity Golf Team and also a scholastic achiever. Hans got to go on a tour thru Europe with the German Club.

Rose Ann Prey and Jo Morrison are doubly proud of Vanessa Morrison who is in her first semester at Beloit College, majoring in Biology.

Jo Argubright's grandson Michael Ebner is a graduate of Southern Illinois University at Carbondale, IL. He received his degree in Electronic Engineering and has accepted a position with Johnson Matthey Electronics of Chippewa Falls, Wis. as a T.C.W. supervising Engineer.

Anne Batty's granddaughter, Kelly Dooley is going to Graduate School of Social Services in Aurora, IL. She is majoring in Psychology. Anne is proud of Kelly working towards her Masters.

There was an article in the evening paper on past valedictorians and it mentioned that in the year 1958 William Nico graduated from La Salle-Peru High School and went on to a more extensive education. He received a bachelors in math from Loyola University in Chicago and a doctorate in math from the University of California at Berkeley. He teaches Math and Computer Science at California State University in Hayward, California. He has really come a long way, Angie. Aren't you proud of your son?

Fran Kirbach must be doing something right! She struck lucky by winning a huge jackpot. Let us in on your secret, Fran.

Belated wishes to our birthday celebrants for September. Elsa Zabavnek, Rose Kellett, Jo Schmidt, Fran Rolando, Mary Dittle, and Mary Ann Samuelson; in October: Rose Ann Prey, Emma Folty and Eunice Komater; in November: Barbara Sitar, Honoring Corpus, Marilyn Argubright and Mitzi Banich.

And, at end the year in December we have one birthday: Emma Casserly.

Branch 89 would like to wish each a happy birthday and many more to come.

As we draw near the most joyous season of the year we, of Br. 89 would like to 'Thank' Corinne for all of her work in putting together our ZARJA issues. May the year which lies ahead bring you deep satisfaction and happiness in your accomplishments, Corinne. (Thank you with all my heart. C.)

A Merry Christmas to you and to those near and dear to you. Have a Blessed Christmas.

EUNICE KOMATER

NO. 95, SO. CHICAGO, IL
Meeting: 2nd Wed. Apr.-May-June
Sep.-Oct.-Nov.-Dec. 12:30 p.m.
Sacred Heart Church Hall

Twenty members attended our last two meetings. The cooperation of these ladies, willing to help and happy about it, is amazing. I could say we have been blessed to have these members who are involved. Reports were given by Marie Maras, Dolores Hennelly and Mary A. Perkovich.

Vice President Ann Youse spent some time in California visiting her family and friends. Inez Carney presented Mary Malcich a beautiful birthday cake. Split-the-Pot winners were Marge Nicksich, Helen Ciechowski and Harriet Isek.

Please remember Mary A. Perkovich in your prayers - she was ailing; but I am happy to hear that she is recovery nicely. We miss you, Mary.

Thanks to Evelyn Driscoll who remembered my birthday with a beautiful cake, decorated, too. The tables with a birthday theme were beautiful and thanks for the plant presented to me. I have to say thanks also to all members for singing Happy Birthday. Last but not least, Evelyn, you made my birthday so festive! There was such much meaning in everything you did; you are a precious gift to me. God bless you.

Hostesses were: Helen Santy, Dolores Hennelly, Helen Price, Marie Maras, Marge Nicksich, Eleanore Bander, Mary Toporis and Harriet Isek.

My heart is heavy with the news of the deaths of Matilda Grepo and Mary Jurko, two of our outstanding members for many years. Their contributions and membership brought life to our branch. They will be remembered in our hearts and our prayers. I know their passing is a great loss to their families as it is to our branch. We join in extending to their bereaved families our heartfelt sympathy. May the good Lord grant them eternal peace.

Everybody likes to have a good-time. The State Convention and 70th Anniversary hosted by Br. 20 was one bang-up affair, well-organized and lovely. The marvelous ladies of Br. 20 indeed deserve our praise. The Mass at St. Joseph's, officiated by Fr. David Stalzer, the meeting and the big Dinner at the Empress were all impressive. The

entertainment by the Slovenian Dancers, and music by Bruce Korosa Band was perfect. Needless to say, we enjoyed it all. One look at our dinner plates was all the evidence needed to show that we liked the food – we licked them clean! Again, many thanks to Br. 20. Dolores Hennelly and I had a delightful day.

In closing, may I add my wishes that you enjoy the holidays.

MILDRED JAMES

NO. 100, FONTANA, CA

Greetings! Since the last time I wrote one year ago, the local news has recently been beckoning for my attention. It is with great pleasure, however, to send to all of you my greetings along with the news direct from our branch officers. Our president, Anne Kapel, who was in Ohio this past summer visiting with her daughter, sister and their families, continues to be a strong center of communication between our branch members and we sincerely thank her for a job well done.

This past spring our branch had the great pleasure of honoring our Woman of the Year, Virginia Zajc. She is a lovely lady who always has a smile on her face and who is a great friend to all of us.

We welcome two new members to our branch: Gabriella Harley of Fontana, daughter of member, Andrea Harley and granddaughter of Carol Harley, and Ellen Koci, daughter of member, Teresa Koci and granddaughter of Rosemary Mlakar and Jean Koci.

One of our past SWU scholarship recipients received her engineering doctorate degree from Stanford University. We wish the two of you much happiness and hope you are able to have some fun now! We wish the both of you all the best.

We would like to congratulate one of our branch's most recent SWU scholarship recipients, Angela Mlakar of Auburn, California. She has been awarded the distinguished SWU Frances Barman award for her SWU and community volunteer work. She is in pursuit of a landscape architectural degree at California State Polytechnic University, Pomona, and we wish her well. By the way, it'll be nice to see you more frequently in Southern California!

Our November birthday wishes go out to: Linda Costell of Banning, Valerie Dostaler of San Gabriel, Andrea Harley of Fontana, Frances Kinkoff of Sunlakes, Arizona, Teresa Mlakar of Fontana, and Katherine Salontai of Haltville. Our December birthday wishes go out to: Mary Benedict of San Bruno, Jean Kurlich of Fontana, Hilda Lipic of N. Hollywood, Connie Mlakar of Fontana, Marian Sadar of Upland, Julia Trowbridge of Chino, MaryLou Videgar of Colton. Happy Birthday to all of you from Branch 100!

Sadly, we lost two members during these past summer months. Cecilia Horzen of Fontana who was a charter member of Branch 100. She is survived by her husband, Frank and her children and grandchildren. Marie Arneson, a long-time member of Branch 100 and former branch secretary, also passed away leaving many nieces and a nephew. Our deepest and sincerest sympathies go out to their families.

If you know of anyone who would like to become a member of our branch, please call Ann Kapel, President of Branch 100 at (909) 822-0287. In addition, remember to call Anne for details on the upcoming Christmas party. We hope to see all of you there!

Happy holidays!

TERESA KOCI

NO. 102, WILLARD, WI Meeting: When convenient Parish Center

There was an interesting article in the Sept.-Oct., 1998 ZARJA written by SWU member, George Plautz of Fairfax, VA, regarding genealogy. Hopefully this article was enjoyed by all members of SWU.

Florence (Bayuk) Klinke of Greenwood spent two weeks in Arizona visiting her sister, Mayme Cesnik.

At the Aug. 30 SWU meeting a pot luck lunch was served honoring Jean Govek, a 'Mother of the Year.' This was followed by a short meeting. Mary Djubenski has been Sec.-Treas. of the SWU for 20 years. What a record! A job well-done. She received a round of applause.

Born to Mitci and Kris Burroughs on Sept. 8 was a daughter, Ciara Jane. She is the granddaughter of Theresa Zorman and great grandmother is Jennie Krapf of Greenwood.

Tim and Becky (Pakiz) Hinds of Peoria, Ill. received a baby daughter, Abigail Terese, born on Aug. 26. Grandparents are Dave and Betty Pakiz of Crystal Lake, Ill. Rose and Frank Pakiz are the great grandparents.

Scott and Barb Krultz of Neillsville are the proud parents of a baby girl, Krista Lauren, born Sept. 20. Krista is my grand niece. First-time grandparents are my brother, Walter, age 79, and wife, Arlene of Greenwood. The other grandparents are Mary and Ed Prem of Loganville, WI. Congratulations to the above families.

Emil Plautz, who is recuperating after a leg amputation, is now at the Owen Health Care Center. We wish him good health.

Branch 102 held a strudel sale before and after mass on Oct. 17 and 18.

Friends and relatives of Alice Plautz, along with some members of the Willard Social Club held a party on Sept. 21 for her 95th birthday. Alice received many birthday cards. The party was held at the Owen Health Care Center. The cake was baked by Jo Debevec.

Relatives of the Snedic family, Frank and Maria Cerne of Kranj, Slovenia spent some time in Willard, Minneapolis, Superior and Ely, MN, visiting friends. Mike and Gloria Plautz took Frank and Maria Cerne and Mary Djubenski to visit the Grand Canyon and other points of interest in the USA.

Janey and Jerca Ticer of Žirovnica, Slovenia, which is near Lake Bled, spent time in Florida, Chicago, Greenwood and Willard visiting friends and relatives. The Ticers are related to the Routar family. Our thanks to Frank and Rose Pakiz who made all the arrangements.

Ed J. Bayuk and Kathleen Voit were married in September at St. Anthony's Catholic Church in Loyal, Wis.

In September, Mary and Vitko Staut attended the wedding in Waterloo, Iowa of their grandson, Tim Staut and Kelli Kvidera. Tim is John Staut's son.

Lynnette Gregorich and Tom Gerard were married at Holy Family Church on Oct. 3. Best wishes to the newlyweds.

Our special prayers to Ann (Kokaly) Boh who fell and injured her knee. Fortunately, her injury was not serious.

Deaths in our area are Alvin Kallinger, Peter Saule, Agnes (Bizjak) Wehrman, Margaret (Bukovec) Wienecki and John Routar. Our deepest

COMMITTEE FOR SLOVENIAN CULTURAL GARDEN ACCEPTS SWU DONATIONS

On August 15th, President, Kathleen Emerson and Secretary/Treasurer, Patricia Adamic, drove to Cleveland, Ohio to deliver a check to the Cleveland Cultural Garden Association. Father John Valencheck, Corresponding Secretary of the Association, Helena Nemec, Treasurer, Mary Ann Vogel, Chairperson and Larry Hocevar, Board Member met us at the Slovenian Cultural Garden Site. This group has done a tremendous job in renovating and restoring the site of this garden and hope to complete the task. While the total amount collected for the bust of Bishop Baraga fell far short of our goal of \$3,000, the check for \$1,250 which we presented to Father Valencheck will go a long way in the restoration project.

Needless to say, we are very disappointed at the response from our Branches to this fund raising project. Donations were made by only two branches. Other fraternal societies made large donations to this fund for Bishop Baraga. As you can see from the picture, the marble column for the bust of Bishop Baraga is in place. Perhaps someone else will take up the challenge to provide the missing bust.

Branch 105 continues to hold their meetings on the second Tuesday of each month at the SNPJ Northern Home, 31690 Mound Road, Warren, MI. We were very busy working on our annual Octoberfest/Sausagefest Dinner Dance. Several of our members attended the special exhibit, "Angels from the Vatican" at the Detroit Institute of Arts on October 19th.

Patricia Adamic



On the photo: l to r: Mara Ann Vogel, Kathleen Emerson, Patricia Adamic, Helena Nemec and Fr. John Valencheck; Sign on site of the Slovenian Gardens.

sympathy to their families.

Due to conflicts and other commitments, no one from Willard was able to attend the SWU Convention in Milwaukee, which was held on Sept. 27. Until next time.

FRIEDA KLANCHER

NO. 103, WASHINGTON, D.C.
Meeting: 1st Sun. except July & Aug.
St. Columba's Ch. Albemarle St.

A short meeting was held on Sunday, August 2, 1998 immediately following the Slovenian Mass at the National Shrine of the Immaculate Conception, for preliminary discussion concerning the upcoming Fall Festival. On September 13, 1998, Branch 102 convened for its first formal meeting of the 1998-99 season. This was primarily a working session including preparations for the October Fall Festival (Jesenska Veselica). Everyone present performed

their tasks in a most efficient manner as always.

We occasionally continue to welcome a new member to Branch 103, thanks to Nika Kovacic who truly makes an effort to meet people, explain our organization, and is often successful in recruiting them as members. On the other hand, some of our regular members are unable to attend meetings for various reasons. We miss Antonia (Tončka) Cigale who has moved to Cleveland, Ohio to be near her sister. Tončka was fortunate to find a very comfortable apartment that is withing walking distance to many places, including Slovenian activities. Recently, she enjoyed the visit there of Archbishop Dr. Franc Rode from Slovenia. Tončka, we are all happy for you and wish you continued happiness. Her new address is: Antonia Cigale, 19007 Bell Drive, Apt. B-7, Cleveland, Ohio 44119 (Phone No. 216-481-6194).

Needless to say, we greatly miss other regular meeting attendees who are unable to attend the meetings because of health problems. Let's pray for the rapid improvement for Freda Michelitch and Sabina Bartol. Also, Matilda (Mattie) Terselic is gravely ill after a stroke. Your prayers will be greatly appreciated.



On Sunday, October 4, 1998, branch 103 celebrated its 33rd Anniversary at the "Jesenska Veselica" (Fall Festival). As a special treat, the "Pevsko Društvo Lek" (Lek Choir) honored us with many Slovenian songs. The resonant quality of their "a capella" voices resulted in standing ovations. A short summary of each song added to our appreciation. After the final (ninth) rendition, gifts were bestowed to the president and director of the choir, followed by more songs as the finale. This choir has performed concerts through-

out Slovenia, as well as on radio and television. Their performances were also in Europe, and will include Canada and the United States.

Following the performance, we enjoyed a Slovenian dinner prepared by the ladies of Branch 103, and we again extend a big thank-you to all those who worked so hard to accomplish this lovely celebration, including cooking the super dinner. Thanks to all the ladies who provided a variety of goodies for the pastry table.

Once again, the very danceable music by John Novak's Polka Habit Band lent enjoyment to this exceptional event. Raffle prizes added more enjoyment, especially to the winners of the very special items.

At the regular Branch 103 meeting on November 1, 1998, the meeting was primarily devoted to discussing the recent festival and other relevant matters. A special thank-you to hostesses Marie Robinson and Mary Lou Terselic for the coffee and goodies enjoyed during the intermission.

Mimi Mejac presented a comprehensive summary of all those who gave so much of their time and worked so hard to help make this a super celebration. We all want to express our heartfelt thanks to everyone who helped.

Hopefully, this year will be exciting and enjoyable for all.

MATILDA AUSICH

NO. 105, WARREN, MI
Meeting: 3rd Sat.
Temp. at Secretary's home

After taking the Summer off, we hope to have a productive year for the remainder of 1998 and on into 1999.



Anna Klancnik

We honored our Member of the Year, Anna Klancnik, at a lovely luncheon held at the Master's Restaurant. We had a fine showing of members and guests. Anna was joined by her husband, Gaylord, mother Anne Wallace and step-daughter, Laura. Anna is our Recording Secretary and drives across town to attend our meetings. Anyone familiar with the Detroit metro area knows what a feat that is, and we truly appreciate her efforts.

Our annual June Picnic was held at Hartsig Park and again we had a good

number of members present to enjoy the beautiful weather, hot dogs barbequed by Kathleen Emerson with the help of Ermando Volpe - Marion's husband. The children had a great time playing soccer - organized by Cheryl Bernick and we left the park full of good food and good cheer. Our youngest member, Anna Marie Fooy, almost one year old, had a wonderful time, too. She's a happy little girl and we think she wanted to take Ermando home with her.

Our Annual Christmas Party will be held on Saturday, December 19th at the popular Jo Van's Restaurant.

Frances Desmond gave a demonstration of Slovenian lace making at our last meeting. It was very interesting and Fran has offered to teach anyone who is interested in this craft. Like many other arts, this

one is in danger of being lost since very few of our young Slovenians are interested in learning it. If you have an interest, please contact Fran at her home or at our next meeting.



Anna Marie Fooy

Hope everyone has a beautiful holiday.
PATRICIA ADAMIC



Frankie Spetich

Join me for Button Box classes.
Everyone has fun!
Minnesota....Frankenmuth
ClevelandMilwaukee
For details & reservations

Call 1- 330 - 336 - 9196
or write
Keyboard Cue Corporation
PO BOX 564
Barberton OH 44203

Music for the Button Box
5 Books & Cassettes

Accordions by A. Zeleznik available




FOR SALE!
Slovenian Choral Tapes

Branch 42 Maple Heights, Ohio has produced a tape of the Planina Singing Society - selections from 1984, 1985 and 1987, and also features the Planina Junior Chorus at their 1977 concert. This will bring back memories of the songs of Zorman, Avsenik, Slak, Kosat-Planisek, etc.

Cost is \$8.50 including tape, shipping and handling. Send check to: Marge Church, 1028 Skyland Drive, Macedonia, Ohio 44056.

Tapes will be ready in time for Christmas giving. Get one or two now!

Hi, it's me again Julie! This time I'll start off with my tip of the month. This month's tip is "Never get in the car with someone you don't know!!" This, hopefully, is something you were taught when you were young. If not, learn it now. If you don't recognize who you are going into a car with, don't go. Even if they say that "your mom sent me." Please, don't listen.

Well, Christmas is just around the corner. There is one C.D. that I highly recommend, especially for a friend, even a parent. The title of the C.D. is Mariah Carey Merry Christmas. Excellent C.D. especially number 2.

So, what are you all getting your family and friends for Christmas? Here's an idea. I did this last year for my friends. They said it was fair. (Sometimes, your friends will say, oh, she got more, etc.) I bought a cute little Christmas Bags, and I filled them. I put 2-3 packs of gum, traveling brush, soap, and bath massage sponge. I put 3 bars of their favorite candy, a pretty candle, and a cute little picture frame. They loved them. If you don't know what to get your friends, take that idea, it's cheap, easy, and most of all fair. Or another gift that would be fair, and simple, is to find out their favorite C.D. or one that they don't have, and buy that for them.

As for parents, I usually find something that will be appreciated and useful. For example, books, their favorite snacks, a C.D., a subscription to their favorite magazine. I'm sure that you all could find some really good ideas.

Until next year, take care, and never get in a car with someone you don't know.

Love Ya,
Julie

Berta Golob:

"Tam stoji pa hlevček, lepi hlevček Betlehem..."



Even before the snow fell, it was cold and Christmas was in the air. We went to gather moss from the forest for the Christmas nativity scene, "jaslice"... not the moss on the ground that wilts too fast, but way up high on the rocks, where it's very cold. My fingers became stiff as I gathered it and put it into my little cup to carry home.

We didn't have a Christmas Tree at our house... we never did. I didn't know if I even wanted one. Those trees, filled with bright and shining ornaments - sometimes the ornaments would fall and break and it was a waste of money!

A nativity scene was a different thing. It was made from things at home. An old, thick wooden stump served as the cave where Jesus was born. The wood was covered with lime dust. I remember we used it since I was a child. Inside we would put the little figures, Baby Jesus with his arms outstretched - it made me think He was reaching for something. And Marija

and Jožef and a little goat and an ox. On the moss outside the cave were the figures of grazing sheep and one shepherd, carrying a lamb on his shoulders. I placed him farther away... he would have a longer walk to see the new-born Babe.

In front of the cave a light was burning, not from a lantern or electric light bulb, but from the little oil lamp that had a small flame extending upward to illuminate the walls and roof of the cave and bring shadows into the cave itself.

I really didn't miss having a Christmas Tree. Why would I want one? It would just be in the way. What would be holy about it?

Here, at our *jaslice* I could come anytime to pretend I was there with the Holy Family in that holy place. I could pretend. Was Jesus warm enough? Did Marija have diapers for the Baby? Jožef was old... would he get sick? Did they have fresh air in the cave and how far away that they have to go for water? I never asked these questions aloud. I knew this was not the time to talk too much. I kept it all inside myself. Actually, at our house we didn't talk too much anyway.

* * *

It is getting late but I'm not sleepy. I will wait up and then go to Midnight Mass. The snow will be squeaking underneath my boots. Here at my house, it is cozy and warm and smells from the incense burning near the *jaslice*. We will pray and bless the house with holy water.

It is Christmas Eve...

(Free translation from the Slovenian publication *Rodna Gruda*, 1994)

National Officers:

Nov. 9 - Beverly Menart, Nat'l Treas., Duluth, MN
Nov. 11 - Mary Muller, Past Nat'l Pres., Oakbrook, IL

Presidents:

Nov. 5 - Genevieve Grilc, Br. 85, Depue, IL
Nov. 13 - Josephine Aiuto, Br. 13, San Fran., CA
Nov. 13 - Linda Kusar-Fischer, Br. 108, VA Beach, VA
Nov. 15 - Joanne Trunkel, Br. 102, Willard, WI
Nov. 23 - Steffie Segulin, Br. 10, Cleveland, OH
Nov. 28 - Valeria Carlson, Br. 56, Hibbing, MN

Secretaries:

Nov. 13 - Dorothy Jamnik, Br. 35, Aurora, MN
Nov. 15 - Dolores Hennelly, Br. 95, So. Chicago, IL

Presidents:

Dec. 28 - Agnes Tomazin, Br. 40, Lorain, OH
Dec. 31 - Josephine Kapla, Br. 81, Keewatin, MN

**HAPPY BIRTHDAY
IN NOVEMBER AND DECEMBER**



BARAGA



Začetki Katoliške Cerkve v Ameriki

FRANC JAKLIČ

V BALTIMORU ZADENE BARAGO KAP (9. oktobra 1866)

Usodni udarec ga je pa čakal na drugem cerkvenem zboru v Baltimoru. Dne 19. marca 1866 je baltimorski nadškof-primas Spalding v papeževem imenu pisal vsem škofom Združenih držav, naj se snidejo v njegovi palači prvo nedeljo v oktobru. Baraga bi se bil zaradi svoje bolehnosti zelo lahko opravičil in ostal doma, a se je v svoji vestnosti hotel udeležiti cerkvenega zbora. Upravo škofije je poveril Jackerju in se z Bourionom, ki je bil takrat misijonar v bližnjem Negauneeju, kot s svojim uradnim bogoslovnim svetovalcem odpeljal preko Chicaga v Baltimore. Nekaj dni pred odhodom je imel spet lahen napad mrtvouda, ki je slabo obetal; a to ga ni oplašilo.

V Poročilih Leopoldine ustanove za leto 1867 piše jezuit o. Wéninger: "Ta cerkveni zbor je pač največji od vseh, kar se jih je sešlo po tridentinskem zboru. Oči vse Amerike so bile obrnjene proti Baltimoru. Izrednost in veličina dogodka sta privabili tudi mnogo tujcev. Že v zgodnjih jutranjih urah so oživele ceste mogočnega mesta in vse je hitelo proti stolnici. Cerkveni blesk je tujce tako osupnil, da so nemo strmeli. Mirno in slovesno se je pomikal svečani sprevod. Za križem je stopala množica klerikov v roketih in pela koralne speve. Nato je v parih šlo 120 duhovnikov v dragocenih mašnih oblekah. Za njimi so stopali provinciali raznih redov, generalni vikarji in vodje semenšč v pluvialih z bogatim vezivom. Potem je prišlo 40 škofov in 6 nadškofov, vsi s škofovsko kapo in palico in v škofovskih oblačilih, okrašenih z zlatom. Nato pa s polnim spremstvom prečastiti baltimorski nadškof kot zastopnik papeža in kot predsednik cerkvenega zbora. Krasno vreme je večalo slovesnost procesije in škofovskim oblekam dajalo nov blesk. Ceste ob sprevodu so bile na goso natlačene, tudi vse hiše so bile polne; celo z dreves in streh so gledali ljudje."

Med 47-imi cerkvenimi knezi, oblečenimi v škrlat, je z naporom stopal tudi Baraga. Tresel se je in bil truden do smrti.

Dne 7. oktobra se je udeležil slovesne otvoritve cerkvenega zbora, 8. oktobra pa pripravljanih sej.

Predno so naslednji dan šli k dnevnemu redu, je nadškof pozval zbrano ljudstvo, naj moli za škofa

Barago, ki je hudo obolel in leži v bolnišnici sv. Neže. Tisto jutro, 9. oktobra, so ga na hodniku ob vznožju stopnic v nadškofijski palači našli nezvestnega. Kakor po navadi, je tudi tisto jutro na vse zgodaj vstal in opravljal svoje dolgo premišljevanje in druge molitve. Ko je šel po stopnicah, ga je zadela kap; zgrudil se je in zdrknil s stopnic. Nikogar ni bilo zraven, ki bi mu bil pomagal pri nesreči. Naprsni križ, posnetek tistega, ki mu ga je bil podaril cesar Franc Jožef, mu je pri padcu predrl škrlatno škofovsko obleko in ga ranil na prsih; odteklo mu je precej krvi, drugače bi bil na mestu umrl. Več zdravnikov mu je nudilo pomoč. Dali so ga tudi v sv. olje.

NADALJEVANJE

BARAGA SAINTHOOD PROCESS REACHES APPROVAL STAGE

In March of this year, the Canadian priest, Father Ivo Beaudoin, member of the Congregation Oblates of the Immaculate Conception and the former Referent of the Vatican Congregation for Saints in Rome issued to the Protocol Office 50 printed copies of the entire manuscript for the beatification of Bishop Frederic Baraga, the Slovenian-American Missionary of the last century.

The manuscript consists of 1,300 pages in computer format formulated in two parts: first the official and non-official papers referring to Baraga's virtuous life; and the second consists of the statements of continuous after-death glorious life and statements by Marquette diocese historians and theological censors. All statements made to date were verified. Sixty-five exceptional graces which were known from all continents of the earth that believers have described and lastly, a very large discussion on Baraga's exceptional virtues witnessed by his contemporaries and from scientific experts in the theological, historical aspects were included in the second part.

This entire work, entitled POSITIO, will now be verified in Rome in a carefully defined sequence. From the description of so-called miracles they will, in the near future, select the four most verifiable and one miracle will be selected for scrupulous examination.

The Postulator who represents the followers of Baraga will then present to the Supreme Court of the Vatican Congregation of Saints the concluding 500 pages of discussion on the miracle for final confirmation and approval.

The undersigned appeals to all Baraga followers to support the Beatification Process for Bishop Baraga with their prayers.

**Fr. Bruno Korosak, Postulator,
Ljubljana, Slovenia**

AMERICAN
SLOVENIAN
CATHOLIC
UNION



EASY LIFE
A LIFE INSURANCE PLAN
FOR AGES 40 TO 80
CALL US FOR DETAILS

HOME OFFICE: 2439 GLENWOOD AVENUE ♦ JOLIET, IL 60435 ♦ (800) 843-5755

HOMES IN THE JOLIET AREA
COLDWELL BANKER
HONIG-BELL Realty



ROSANNE RUTH
the name to know
REALTOR

2300 Glenwood Ave.,
Joliet, IL 60435
Office: (815) 744-1000
Home: (815) 726-4129
FAX: (815) 467-3146

Member of Branch 20, S.W.U.

"Call me when you are buying or selling!"

ZELE FUNERAL HOMES, INC.

452 East 152nd St., Cleveland, Ohio
(216) 481-3118

SHELIGA DRUG INC.

6025 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103
(216) 431-1035

Serving our neighborhoods' daily needs

Haberman - Zimmer
Funeral Homes

Traditional to Contemporary Funeral Services - Cremation Services
Pre-Arranged Funerals - Title 19 Funeral Trusts
Educational Programs - Serving All Faiths
Licensed Funeral Director
805 N. 6th Sheboygan 117 N. Wisconsin Dr. Howards Grove
457-7012 Mark S. Zimmer 565-2331
"Serving Sheboygan & Sheboygan County Since 1873"

Ron Strle
Proprietor

Stepanich's
A TRADITION SINCE 1933

Stepanich's Restaurant
457 North Scott Street
Joliet, Illinois 60432
(815) 722-9751 Fax (815) 722-5750

SLOVENIJA MAGAZINE

Quarterly issue/\$30 USD per year.
Personal checks accepted. Send your subscription to:
Slovenia Magazine, Cankarjeva 1,
P.O. Box 169, 1001 Ljubljana, SLOVENIA, Europe
It's truly beautiful magazine!

A LONELY PLANET TRAVEL BOOK
BY STEVE FALLON

SLOVENIA



Cost is \$16.00
(\$13.95 plus \$2.05
postage and handling)

*Proceeds from the sale of SLOVENIA
will go toward our 1999 Convention Fund.*

Slovenian Women's Union is proud to bring our members
and friends the availability of SLOVENIJA at nominal cost and
convenience. Please send your orders to

Slovenian Women's Union
431 No. Chicago Street
Joliet, IL 60432

At Your Service During Life's Most Difficult Moments

Louis "Ron" Zefran Connie Rodriguez
Frank J. Zefran Lois M. Zefran Debbie Zefran Jerry

1-800-249-9150
(773) 847-6688

Zefran Funeral Home, Ltd.
1941 West Cermak Road, Chicago, IL 60608

BUCK, MS GLADYS
10036 S AVE L
CHICAGO

IL

16-15065B

60617

PERIODICALS
POSTAGE
PAID
JOLIET
ILLINOIS

NEW S.W.U. COOKBOOK!

MORE POTS AND PANS!

Dedicated to Hermine Dicke

This is a book you won't want to be without!
You will enjoy it and want to share it
with your family and friends.

The PERFECT gift for Christmas and all occasions

Features of the NEW cookbook include:

600 Great Recipes with easy formats
171 NEW recipes from our members

AUTHENTIC SLOVENIAN RECIPES:

Favorites of three generations
Detailed Instructions
Origins of regional recipes
Historical Information
with Maps and notes of interest!

Heritage illustrations by a renowned artist
and

Favorite dishes of **HERMINE DICKE**

Place your order now

\$18.00 per book
(includes postage and handling)

NOTE: Payment MUST accompany order.
DO NOT SEND cash

BRANCH OFFICERS: All orders must be paid in advance. NO CONSIGNMENTS
Shipments will be made with ten books to a carton.

Make checks payable to: Slovenian Women's Union (or S.W.U.)
Mail to: 431 North Chicago Street
Joliet, IL 60432

Please allow three weeks for delivery